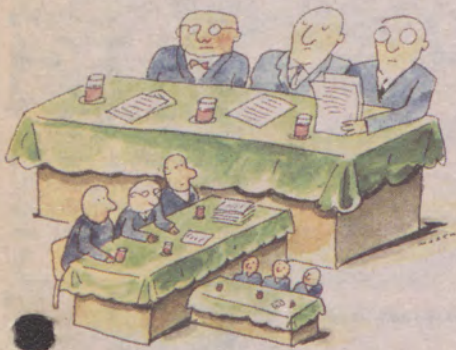




POWIAT

2

Komisje, komisje...



Wprost trudno nadażyć za tworzonymi, niczym grzyby po deszczu, komisjami, radami i komitetami. Gdy tylko pojawia się problem - trzeba utworzyć komisję.

POWIAT

3

Obawają się o budżety



Rządowy projekt ustawy o finansowaniu jednostek samorządu terytorialnego budzi wiele zastrzeżeń wójtów, burmistrzów i starostów. Na samorządy nakłada się obowiązki nie dając im pieniędzy. O swoje walczą miasta, powiaty, związki.

GMINA KARTUZY

11

Mandat za piwko

Funkcjonariusze z rewiru dzielnicowych w Kartuzach przeprowadzili na terenie gminy kontrolę miejsc sprzedaży alkoholu. Policjanci wylegitymowali łącznie 12 osób, trzy z nich zostały pouczone. Tego typu akcje będą przeprowadzane cyklicznie.

Kartuzy. Trzy miliony na aktywizację

SZANSA DLA TYSIĄCA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach ma w tym roku do dyspozycji 3 125 734 zł na aktywne formy przeciwdziałania bezrobociu. To największa od 10 lat kwota, która pozwoli na zaktywizowanie ponad 1000 bezrobotnych.

Stopa bezrobocia w powiecie kartuskim na koniec maja wyniosła 18,3 proc. i była o 3

proc. niższa od wojewódzkiej (w Polsce wskaźnik bezrobocia wyniósł 17,9 proc.). Na koniec czerwca w powiecie zarejestrowanych było 7258 osób bez pracy.

Część z programów aktywizujących rozpoczęła się jeszcze w 2002 roku.

Na rok 2003 Powiatowy Urząd Pracy otrzymał z Funduszu Pracy ponad 2,34 mln zł na finansowanie zadań w zakresie aktywizacji osób bezrobotnych. Do-

datkowo zyskał pieniądze na realizację pięciu programów. W ramach programu aktywizacji bezrobotnych z terenów wiejskich na umowy absolwenckie, staże dla bezrobotnych z terenów wiejskich i małych miast wydanych zostanie 182 tys. zł.

46 tys. zł kosztował program „Moja Gmina w Unii Europejskiej”, dzięki któremu 16 absolwentów przystąpiło do propagandy przedreferendalnej. Do

PUP trafiły pieniądze na finansowanie programu STER - 60 tys. zł oraz 9 tys. na program „Zielone miejsce pracy”.

- W programie Ster uczestniczą trzy osoby, a w dwóch nadleśnictwach wciąż jeszcze zatrudnieni są stażyści, absolwenci szkół leśnych - informuje Małgorzata Bronk, kierownik działu rynku pracy.

Jednak największą pulę pieniędzy - 487 tys. zł - udało się uzyskać z Urzędu Marszałkowskiego na realizację Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenie Miejsc Pracy w Oparciu o Wykorzystanie Tradycji i Zasobów Przyrodniczych Regionu.

Kartuski PUP złożył jeden projekt kompleksowy „Dzieńdzictwo, kulturowe i zasoby przyrodnicze Kaszub szansą rozwoju gospodarczego powiatu kartuskiego”.

W trakcie programu wykorzystane będą wszystkie formy aktywizowania bezrobotnych - od szkoleń poprzez prace interwencyjne i roboty publiczne, pożyczki na tworzenie nowych miejsc pracy po pożyczki dla bezrobotnych.

Bezrobotni będą mogli wziąć udział w kursach małej gastronomii kaszubskiej, tradycyjnego rękodzieła artystycznego, w szkoleniu na przewodników terenowych. Obecnie prowadzony jest nabór na szkolenia.

PUP udzieli pożyczek na utworzenie trzynastu nowych miejsc pracy - trwa składanie wniosków przez beneficjentów programu.

(J.S.)



Jan Geras, zastępca kierownika PUP i Małgorzata Bronk, kierownik działu rynku pracy, przygotowują propozycje dla bezrobotnych.

Fot. Artur Socha

REKLAMA

Już jutro
Mapa powiatu bytowskiego

- mapa samochodowa
- plany większych miast
- spis ważnych telefonów

Poznaj swój region z Dziennikiem Bałtyckim!

Mapa powiatu puckiego

w sobotę 26 lipca

REKLAMA

GAZ-ROM KOBYSEWO

- dystrybucja gazu
- stacja autogaz
- sklep firmowy
- gazy techniczne

681-99-77

GAZ-ROM
PROPAN-BUTAN

25801388/A/918

PROMOCJA

Nokia 6610 od 79 zł (od 96,36 zł brutto)

Nokia 7210 od 99 zł (od 120,78 zł brutto)

Taryfy nowe plus tanie

TARYFY

PLUS 400 PLUS 20 PLUS 40 PLUS 100 PLUS 200

Plus prezentuje:

6 nowych prostych taryf z niezwykle atrakcyjnymi abonamentami. W każdej z nich darmowe minuty i SMS-y oraz stała płaska stawka - czyli jednolita cena za 1 minutę połączenia przez całą dobę.

Kartuzy
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70

Sierakowice
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66

www.coltex.plusgsm.pl

COLTEX DAKAR

Plus
jutro zaczyna się dziś

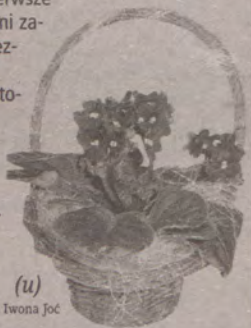
NASZA AKCJA

■ „Dziennik” z kwiatkiem

Trwa wspólna akcja Kwiatami „Goździk” w Kartuzach i „Dziennika Bałtyckiego”.

Każdego dnia (z wyjątkiem niedzieli), pierwsze dziesięć osób, które złożą w tej kwiaciarni zamówienie lub kupią kwiaty otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety. Kwiaciarnia „Goździk” ma już dwudziestoletnią tradycję. Mieści się w Kartuzach przy ul. Rynek 4 (tel. 681-29-68).

Akcja promocyjna obejmuje również usługi - gwarantuje 10 procent rabatu. Transport wieńców, wiązanek, koszy, ikebana jest darmowy. Zamówień dokonuje się na miejscu.



(u)

Fot. Iwona Joć

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- inż. inżynierii środowiska - instalacje sanitarne (absolwent), praca w Kiełpinie,
- malarz-piaskarz, praca w Gdańsku,
- pielęgniarz, praca w Gdańsku,
- szwaczki, praca w Chwaszczynie i Żukowie,
- szwaczki, praca w Sominie,
- stolarz, praca dla absolwenta w Chwaszczynie,
- monter elektronik, zapewniony dojazd z Sominina do Małkowa,
- sprzedawca, praca w Gdyni,
- sprzedawca, praca w Chwaszczynie,
- pracownik fizyczny, praca w Żukowie,
- nauczyciel fizyki, informatyki, praca w Żukowie,
- nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego, praca w Szymbarku,
- księgowa, praca w Miszewku,
- stolarz meblowy, praca w Pomiechynie,
- księgowa, praca w Pomiechynie,
- majster budowy, praca w Kartuzach,
- murarz, blacharz samochodowy, mechanik samochodowy oraz diagnosta z uprawnieniami, praca w Sierakowicach,
- blacharz samochodowy - mechanik, praca w Grzybnie.

PUP w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów na szkolenia:

- malarz, ściany gipsowo-kartonowe i sufity podwieszane,
- przedsiębiorczość - działalność gospodarcza i rozwój firmy,
- uprawnienia SEP do 1 KV,
- spawanie elektryczne,
- spawanie gazowe,
- spawanie migomatem,
- indywidualne.

Kontakty w sprawie - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

Informujemy, że w ramach „Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenia Miejsc Pracy w oparciu o wykorzystanie Tradycji i Zasobów Regionu - Gryf” Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów (osób bezrobotnych) na następujące szkolenia:

- mała gastronomia kaszubska - szkolenie będzie skierowane w pierwszej kolejności do osób posiadających zawód kucharza lub pokrewny,
 - rękodzieło artystyczne (w zależności od predyspozycji i liczby kandydatów szkolenia może zawierać moduły: tkactwo, garncarstwo, plecionkarstwo, hafciarstwo, malarstwo i inne),
 - przewodnik terenowy, wykształcenie minimum średnie.
- Kontakty w sprawie szkoleń: stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach przyjmuje wnioski pracodawców dotyczące refundacji zatrudnienia osób bezrobotnych w ramach ogłoszonej II edycji konkursu projektów „Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenia Miejsc Pracy w oparciu o wykorzystanie Tradycji i Zasobów Regionu - Gryf”.

(u)

CYTAT TYGODNIA

■ Kuty na cztery nogi

Podczas sesji Rady Miejskiej w Kartuzach radny Jerzy Matkowski zwraca uwagę władzom miasta, że w przededniu wejścia do Unii Europejskiej trzeba zabrać się za przygotowywanie programów i zatrudnić pracownika do spraw unii.

- Z całym szacunkiem dla naszej młodzieży, musi to być cwaniak, stary wyga, kuty na cztery nogi - stwierdził burmistrz Mieczysław Gołuński.

I kto mu się teraz zgłosi do konkursu na to stanowisko?

Zanotowała
Janina Stefanowska



Mieczysław Gołuński

Fot. Artur Socha

NASZE KOMENTARZE

Komisje, komisje...



Rys. Marek Wdzykowski

Wprost trudno nadać za tworzonymi, niczym grzyby po deszczu, komisjami, radami i komitetami. Gdy tylko pojawia się problem - trzeba utworzyć komisję. Wacław Czarnecki, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Kartuzach, przewodniczyć będzie doraźnej komisji opracowującej zmiany w projekcie statutu gminy, przygotowanym przez burmistrza Mieczysława Gołuńskiego. Natomiast przy Starostwie Powiatowym powołano Społeczną Powiatową Radę ds. Osób Niepełnosprawnych, składającą się z przedstawicieli organizacji pozarządowych i instytucji pomocowych.

Radę tworzą: przewodniczący - Grzegorz Przepiórski, wiceprzewodniczący - Piotr Górecki, sekretarz - Marzena Korzeniowska, członkinie - Gabriela Jóskowska i Ewa Kulaszewicz.

Ponieważ w lutym tego roku powiatowej Komisji ds. Budżetu i Gospodarki powierzono obowiązek monitorowania Strategii Rozwoju Społeczno-Gospodarczego powiatu kartuskiego, z niektórych członków dotychczasowego 28-osobowego zespołu monitorującego utworzono komitet sterujący. Znaleźli się w nim: starosta Janina Kwiecień, wicestarosta Jerzy Żurawicz, Marcin Szydłarski, nadleśniczy Kartuz, Witold Sieciechowski,

dyrektor Zarządu Kaszubskiego Parku Krajobrazowego, Hubert Lewna, Grzegorz Łepkowski, Hanna Kajeta, Barbara Kapica, Wojciech Okroj, Eugeniusz Stoltmann, Bogdan Bronk, Leon Bryłowski, Piotr Chistowski, Robert Kolczyński i Piotr Ptach.

I pewnie niedługo poznamy skład komitetu sterującego strategią gminy Kartuzi, bo na czerwcowej sesji samorządu miasta z ust wiceprzewodniczącej, Józefy Byczkowskiej, padło pytanie o tenże komitet.

A zwykły obywatel tylko się dziwi, że w coraz ciekawszych konfiguracjach powtarzają się zawsze te same nazwiska.

(J.S.)

WARTO WIEDZIEĆ

■ Europejski przystanek

POWIAT. Trwa drugi etap spotkań z rolnikami w ramach programu „Europejski przystanek do edukacji i informacji”, realizowanego przez Kaszubski Uniwersytet Ludowy z Wierzyca. Zebraniom przyswiera hasło: „Rolnik z Kaszub w Unii Europejskiej”. Rolnicy mają możliwość nauczenia się podczas nich wypełniania wniosków o dopłaty bezpośrednie, o kwoty mleczne, dowiedzieć się o rentach strukturalnych i programach rolno-środowiskowych. Będzie też mowa o szansach dla młodych rolników o gospodarowaniu na terenach trudnych w użytkowaniu, wspólnej polityce rolnej. Szkolenia prowadzi dr Ryszard Zarudzi z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, obecni są też przedstawiciele z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kartuzach.

(ij)

Miejsca spotkań

- Brodnica Góra - 18 lipca (piątek), SP, godz. 18
- Staniszewo - 22 lipca (wtorek), Gimnazjum, godz. 18
- Reskowo - Cieszenie - 23 lipca (środa), remiza straży, godz. 18
- Borzestowo - 25 lipca (piątek), SP, godz. 18
- Załakowo - 27 lipca (niedziela), salka przy kościele, godz. 10.15

GŁOS CZYTELNIKA

Rysują na przystankach. Strasznie denerwuje mnie zachowanie niektórych turystów, zwłaszcza młodych. Dwa tygodnie temu w naszej wsi zostały pięknie odnowione przystanki PKS. W wyniku tych prac przykryto farbą wulgarne gryzmoły. Myślałem, że przynajmniej teraz, przez okres wakacji, wiatra zostanie nietknięta. Jednak wystarczyło zaledwie kilka dni, aby wczasowicze powypisywali na nich różne napisy jak „Anka z Gdańska była tu”. Kogo to obchodzi, że jakiś turysta odwiedził nasze strony? Niech ci ludzie rysują na swych blokach i murach, a nie dewastują naszych małych przepięknych miejscowości. Takich turystów nam nie potrzeba.

Mieszkaniec Gowidlina

PODPATRZONE

■ Współczesny stolem



I kto tu mówi, że na Kaszubach nie ma dzisiaj stołmów - legendarnych w naszym regionie olbrzymów. Wielu pojawiło się na niedawnym turnieju siłaczy Stolem 2003 - Strong Man, który odbył się w Kartuzach. Jak to stołmowie, popisywali się siłą. Między innymi unosili wielgaśne głazy, ale nimi nie rzucali. Na szczęście dla widzów, których pojawiło się na turnieju co niemiara. Byliśmy tam, widzieliśmy - żadnych szkód nie było. Najlepszym stołem okazał się Karol Rudnicki z Kartuzi.

(ij)

Fot. Artur Socha

Przewóz. Posiedzenie Zarządu Związku Miast Polskich

Obawiają się o budżety



Projekty poszczególnych ustaw dyskutowane były ostatnio przez samorządowców w Przewozie, w gm. Chmielno.

Fot. Janusz Świątkowski

Rządowy projekt ustawy o finansowaniu jednostek samorządu terytorialnego budzi wiele zastrzeżeń wójtów, burmistrzów i starostów. Na samorządy nakłada się obowiązki nie dając im pieniędzy. O swoje walczą miasta, powiaty, związki.

Dochody z PIT i CIT

Obecna ustawa o dochodach gmin miała obowiązywać w latach 1999-2000. Już piąty rok toczą się dyskusje nad jej kształtem. W rządzie kończą się prace legislacyjne nad nowym projektem, który wkrótce zostanie przekazany do uchwalenia parlamentowi. Nowa uchwała o finansowaniu jednostek samorządu terytorialnego powinna wejść w życie w 2004 roku.

- Ma ona wciąż wiele wad, choć już część naszych propozycji została uwzględniona - mówi Ryszard Grobelny, prezes Związku Miast Polskich na posiedzeniu w Przewozie. Projekt zakłada, by samorządy różnych szczebli miały swoje udziały w dochodach od osób prawnych i fizycznych. To rozwiązanie jest ponoć bezpieczniejsze dla finansów państwa.

Z dochodami gmin związana jest propozycja zmian w ustawie o pomocy społecznej.

Pomoc społeczna - inaczej

Według założeń ustawy na gminę nałożone zostaną kolejne obowiązki - np. tworzenia programów społecznych, zmiany zasiłków okresowych na obowiązkowe i poszerzone. Jeśli za tymi zadaniami nie pójdą pieniądze, ich realizacja odbywać się będzie kosztem innych grup społecznych.

- Od pewnych obowiązków nie możemy się uchylać, to swego rodzaju solidaryzm władzy - mówi Jan Kazimierz Czubak, sekretarz ZMP. - Ale ustawa ta musi być skorelowana z ustawą o naszych dochodach.

Nie stać na kaucje mieszkaniowe

Sądy wydają pierwsze wyroki w sprawie zwrotu kaucji mieszkaniowych za wykupione mieszkania komunalne. Zrewaloryzowane kaucje wypłacać mają... gminy.

- Na razie samorządów nie będzie stać na wypłatę tych kaucji - stwierdził Ryszard Grobelny. - Do roku 1990 kau-

cjami zarządzał budżet państwa.

- Mieszkania komunalne przekazano do samorządów, nie zabezpieczając żadnej rezerwy finansowej - dopowiedział burmistrz Mieczysław Gołuński. - A potrzeby remon-

towe były ogromne, nie mówiąc o kaucjach. Na dziś nie jesteśmy w stanie ich wypłacić.

Opinie samorządów prezentuje rządowi Komisja Wspólna Rządu i Samorządu Terytorialnego. (J.S.)

Solidarne samorządy

Janina Kwiecień

starosta kartuski

- W projekcie finansowania jednostek samorządu terytorialnego po raz pierwszy uwzględniono, że powiat ma mieć swoje dochody. Proponuje się, by był to udział w podatku dochodowym od osób fizycznych i osób prawnych. Ma być zlikwidowana subwencja drogowa, pozostanie tylko oświatowa. Zarząd Powiatów Polskich prezentuje stanowisko, że dochody powiatu powinny opierać się na udziale w podatku od osób prawnych i podatku VAT, natomiast samorządu wojewódzkiego - na podatku od osób fizycznych. Takie stanowisko uzgodniliśmy wspólnie podczas konwentu starostów. Nasze zdanie podziela Komisja Wspólna Rządu i Samorządu Terytorialnego.

W związku z dramatyczną sytuacją w służbie zdrowia, Zarząd Związku Powiatów Polskich zaapelował do dyrektorów samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej o występowanie na drogę sądową wobec Skarbu Państwa i Narodowego Funduszu Zdrowia o wypłatę tzw. „203” i o należności za wykonane ponad limitem świadczenia. Tematyce tej poświęcone będzie Nadzwyczajne VI Zgromadzenie Ogólne Związku Powiatów Polskich, na którym obecni mają być premier, marszałkowie oraz ministrowie.

Fot. Artur Socha

Powiat kartuski. PFRON podzielony

Najpierw na turnusy, potem na bariery

Podzielone zostały pieniądze z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przyznane na powiat kartuski, czyli 715 640 zł.

Jak zapowiada Gabriela Gołata, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach, żaden jej pracownik nie pójdzie wcześniej na urlop, póki wszystkie wnioski czekające w PCPR nie zostaną załatwione.

W latach poprzednich największym zainteresowaniem cieszyły się turnusy rehabilitacyjne. Na sfinansowanie turnusów dla dorosłych osób niepełnosprawnych przeznaczono 117 tys. zł, kolejnych 58 tys. zł - na turnusy dla niepełnosprawnych dzieci. Aby umożliwić wyjazdy w miesiącach letnich, decyzje o dofinansowaniu turnusów dla 240 osób, w tym dla 60 dzieci, zostały wydane w pierwszej kolejności.

W drugiej kolejności rozpatrzone będą wnioski o likwidację barier architektonicznych. W ubiegłym roku nie było pieniędzy na to zadanie, dlatego aż 120 wnio-

sków czeka na rozpatrzenie. Najpóźniej w przyszłym tygodniu do zainteresowanych dojdą informacje o przyznanych kwotach. Potem trzeba będzie podpisać umowę z wyszczególnieniem wykonanych prac. Na likwidację barier architektonicznych Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie będzie dysponować kwotą 180 tys. zł.

Niepełnosprawni czekają też na pieniądze na sprzęt ortopedyczny, rehabilitacyjny i środki pomocnicze. Powiat wyda na te cele 85 tys. zł, zaś na rehabilitację dzieci i młodzieży - 12 tys. zł.

- Czekamy na wyjaśnienia, jaki sprzęt można zali-

czyć do tej kategorii i dlatego tym zagadnieniem zajmujemy się na końcu - przyznała Gabriela Gołata.

W związku ze zmianą przepisów PFRON nie refunduje już kosztów organizacji nowych stanowisk pracy dla osób niepełnosprawnych. Może natomiast sfinansować koszty przystosowania istniejących miejsc pracy na potrzeby niepełnosprawnego pracownika. W budżecie PCPR znalazła się kwota 204 580 zł na realizację zobowiązań powiatu wynikających z umów z lat poprzednich.

(J.S.)

CZYTASZ I WIESZ

Zapłacone wakacje

GMINA SOMONINO. Trzydzieścioro dzieci z gminy Somonino wyjedzie na zorganizowane bezpłatne wakacje. Szesnaścioro dzieciom dwutygodniowe kolonie w Malborku funduje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Czwororo dzieci wyjedzie na dwutygodniowy obóz w Rowach. Koszty pobytu dzieci płaci Kuratorium Oświaty, przejazdu - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Somoninie. Dziesięścioro dzieci spędzi bezpieczne dwa tygodnie w Mikoszewie, za ich pobyt zapłaci Urząd Gminy w Somoninie.

(J.S.)

Kartuzy na płycie

KARTUZY. Wydział Kultury, Sportu i Promocji Urzędu Gminy w Kartuzach wydał płytę CD z prezentacją multimedialną zatytułowaną „Kartuzy Serce Kaszub”. Na płycie znalazły się podstawowe informacje o gminie, historia miasta, wiadomości o turystyce, kulturze i sporcie.

- Prezentacja multimedialna pozwoliła nam po raz pierwszy zaprezentować w pełni „Kaszubskie Nuty” - mówi Mirosława Lehman, kierownik Wydziału Kultury, Sportu i Promocji UG w Kartuzach. - Franciszek Kwidziński wraz z Regionalnym Zespołem Pieśni i Tańca Kaszuby śpiewa i pokazuje „Kaszubskie abecadło”. Multimedialna płyta promocyjna dostępna będzie od sierpnia w punktach „informacji turystycznej” w Kartuzach.

(J.S.)

Dla przyszłych studentów

KARTUZY. W Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Kartuzach 20 lipca odbędzie się spotkanie dla wszystkich zainteresowanych podjęciem studiów na Wyższej Szkole Humanistyczno-Ekonomicznej w Łodzi. Spotkanie poprowadzą przedstawiciele uczelni. Najprawdopodobniej dokonany zostanie też podział na grupy w poszczególnych kierunkach. Ci, którzy nie zdążyli jeszcze złożyć podania i wszystkich wymaganych dokumentów, będą mogli zrobić to także tego dnia. Na spotkanie należy przynieść kserokopię dowodu wpłaty wpisowego oraz wypełniony kwestionariusz.

(W.D.)

REKLAMA

PODŁOGI
BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M² BOAZERIE MDF
NOTABENE 10,90,-/m²KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161389/0890

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄŚRODKI FINANSOWE
OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓWSZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA	119,44 zł	238,88 zł	358,33 zł	477,77 zł	597,22 zł	716,66 zł	836,11 zł	955,55 zł	1075,00 zł	1194,44 zł	1313,89 zł	1433,33 zł
25 000	50 000	75 000	100 000	150 000	200 000	250 000	300 000							

JUŻ OD 2,4%
ROcznie

*ZAPRASZAMY DO BIUR POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0..58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.pok. tel. (0..58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p.pok. tel. (0..52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorskiego 2A, I p.pok. tel. (0..59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0..58) 562-32-76

10166737C-30

REKLAMA

KREDYTY
TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

- EXTRA WARUNKI EMERYCI, RENCIŚCI, PRACUJĄCY ROLNICY ORAZ MARYNARZE
- NOWOŚĆ - KREDYT UBEZPIECZONY OD BEZROBOCIA
- WYSOKIE KWOTY KREDYTÓW BEZ PORĘCZycIELI
- NIE POBIERAMY ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH
- OBSŁUGUJEMY KLIENTÓW PROGRAMU NONSTOP GE CAPITAL BANK

ZAPRASZAMY SPRAWDŹ SAMI!

INFOLINIA 0801-677-577

CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?

Zamieść swoją ofertę

w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10165405/A/3

Kaszubi na zjeździe

Manifestacja jedności



Na V Zjazd Kaszubów w Słupsku przyjechali Kaszubi ze wszystkich zakątków rodnej zemi. Zarówno w drodze na zjazd, jak i w czasie podróży powrotnej, nikomu nie brakowało chęci i kondycji do wspólnej zabawy.

Fot. Dariusz Kuczmarski
str. 5

REKLAMA

Promocja do każdego Dachy

okna dachowe i rynny



15%
taniej

www.winplast.com.pl

**BORGA
WINPLAST**

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdańsk	558 20 86	ul. Droszyńskiego 27
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	ul. Wojska Polskiego 91
Miechucino	684-28-61	ul. Kwiatowa 6
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 30
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Wejherowo	677 12 75	ul. Gdańska 45
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Tarq Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

WIECZÓR
wybrzeża Dziennik
Bałtycki

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść:

.....

.....

.....

.....

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

.....

imię i nazwisko

adres

numer dowodu osobistego telefon

Wyłącznie do
wiadomości
biura
ogłoszeń

podpisz czytelnie imię i nazwisko

Słëpsczë rodny kùlturë pòznôwanié Muszimë dzejac wespół

Ponad trzy tysiące Kaszubów przybyło 13 lipca do Słupska na swój V Zjazd. Tym samym podkreślili przynależność miasta - nie tylko historyczną - do regionu kaszubskiego.

Około tysiąc uczestników wysiadło ze specjalnego pociągu „Transcassubia” na słupskim dworcu. Inni przybyli autokarami i samochodami. Wszyscy przemaszerowali do kościoła Mariackiego. Uroczysta msza odbyła się częściowo w języku kaszubskim, zgodnie z wieloletnią już tradycją. Było to też symboliczne nawiązanie do mszy, które w kaszubskim języku odbywały się w Słupsku aż do 1716 roku, a u pobliskich Słowińców niemal do końca XIX wieku. Odprawianie mszy ustało na skutek germanizacji.

Zjazd został uroczystie otwarty na placu Zwycięstwa przez prezydenta miasta, Macieja Kobylńskiego i prezesa Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, prof. Brunona Synaka.

- Czej më briczka jachelë z prezydenta Kobylńszim i widzelë gromadë lëdzy, co do nas winkowelë, tej jô so spitôł, czë to są blós Kaszëbi.



Uczestnicy zjazdu przemaszerowali głównymi ulicami Słupska.

Fot. APR-SAS

A prezydent rzekł, że są to też nie-Kaszëbi. To bël dlô mie znak, że nasza jednota jima sa widzy i bez ten zjazd słëpszczenie bądą moglë poznać rodny kultura. Jô jem buszny z tego, że tak wiele Kaszëbów z rozmajitëch strôn chcało pokôzac, że mu-

szimë dzejac wespół - mówił prezes Zrzeszenia.

Na scenach Słupska i Ustki zaprezentowało się około dwudziestu kaszubskich zespołów folklorystycznych. Wśród nich niedawno powstały „Rowokół” z pobliskiego Smołdzina, działający pod patronatem słupskiego partu.

- Jestem pierwszy raz na zjeździe i pierwszy raz w Słupsku. To miasto mnie zauroczyło. Dla mnie największym przeżyciem była msza święta z liturgią w języku kaszubskim. Czułam jedność z wszystkimi Kaszubami - mówi Renata Pupacz z Czezewa.

Na placu Zwycięstwa licznie prezentowana była sztuka ludowa Kaszub. Chętni mogli zakupić rzeźby, haftowane serwety, obrazy, a przede wszystkim książki o tematyce kaszubskiej. Książki sprzedawali też studenci z Kaszubskiego Klubu Studentów

„Tatczëzna”, działającego przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej.

- Kask mie zafelalo pòspólny zabawë uczestników zjazdu z mieszkańcami - stwierdził Maciej Dorau, student z klubu „Tatczëzna”.

Zjazd był ważnym egzaminem z działalności tutejszego oddziału ZKP, liczącego niemal 120 członków. Part na co dzień stara się bardziej uaktywnić tutejsze kaszubskie środowisko. Praca ta wymaga umiejętności współdziałania z innymi społecznościami tworzącymi mozaikę etniczną Słupska.

(LR, EP)

Pielęgnować różnorodność



Maciej Kobylński prezydent Słupska

- Badania wykazują, że w Słupsku jest około 10 procent Kaszubów. Wielu z nich jednak jeszcze się nie przyznaje do swojego pochodzenia. Słupsk jest miastem wielu kultur, narodowym tygłem. Przyszłość wreszcie czas na szukanie swoich korzeni. Serce się raduje, że tak wielu Kaszubów z całego regionu chce poznać nasze miasto, naszą historię i pokazać swoją jedność przy wspólnej zabawie. Jest to także dobry sposób na prezentację kaszubskiej kultury wobec innych, tym bardziej, że działacze Zrzeszeniowi w Słupsku aktywnie współpracują ze społecznością ukraińską. W różnorodności jest wielkie bogactwo, więc należy tę różnorodność pielęgnować.

Fot. APR-SAS



We mszy św. w słupskim kościele Mariackim brali udział m.in. najmłodsi uczestnicy zjazdu.

Fot. Dariusz Kuczmarski



Duże zainteresowanie wzbudzały członkowie folklorystycznych zespołów.

Czë je czëc

Kaszubskie odpusty

SIANOWO, SWARZEWO. W najbliższą sobotę i niedzielę odbędą się odpusty w dwóch największych sanktuariach na Kaszubach. W Sianowie tradycyjna msza za chorych rozpocznie się w sobotę o godz. 10, natomiast suma odpustowa w niedzielę o 11.30 z udziałem ordynariusza pelplińskiego, Jana Bernarda Szlagi. W Swarzewie główna sobotnia msza będzie o 17, zaś suma odpustowa w niedzielę o 10.30.

Festyn nad jeziorkiem

WARZNO. Tradycyjny Festyn Kaszubski odbędzie się nad Jeziorem Tuchomskim 20 lipca o godz. 15. Głównym organizatorem jest Klub ZKP w Warznie. W programie będą między innymi: kapela podwórkowa z Chojnic, kabaret siostr Labuddówien „Ląbąd” i kapela Miłoszów z Dzierżążna.

Folklor na siedmiu scenach

BRUSY. Od 22 - 27 lipca br. na Kaszubach odbywać się będzie IX Międzynarodowy Festiwal Folkloru. W tegorocznym festiwalu udział weźmie dwadzieścia siedem zespołów z wielu krajów m.in. Holandii, Algerii, Słowacji, Meksyku, Chorwacji, Włoch, Grecji i Polski. Występy zespołów będą się odbywały na scenach w Brusach, Charzykowach, Sierakowicach, Kościerzynie, Bytowie, Chojnicach, Wielu. Koncert inauguracyjny we wtorek, 22 lipca o godz. 20 w Chojnicach.

(Ela)

Zmarła Anna Łajming

Odeszła nestorka kaszubskich pisarzy

13 lipca w Słupsku zmarła Anna Łajming, autorka widowisk, opowiadań, powieści i wspomnień pisanych po kaszubsku i polsku. Pisarka urodziła się 24 lipca 1904 roku w Przymuszewie w powiecie chojnickim, w znanej rodzinie szlacheckiej Żmuda-Trzebiatowskich. Całe życie interesowała się literaturą i teatrem, ale zadebiutowała dopiero w 1958 roku. W widowiskach scenicznych przedstawiała stosunki między ludzkie pod koniec zaboru pruskiego, jakie miały miejsce w wioskach południowych Kaszub.

Anna Łajming po raz pierwszy zastoso-
wała pisarstwo w dwóch językach. Narrację prowadziła w języku polskim, zaś dialogi po kaszubsku. To właśnie opowiadania „Miód i mleko”, „Symbol szczęścia”, „Od dziś do jutra” i trzytomowe wspomnienia „Dzieciństwo”, „Młodość”, „Mój dom” wyznaczają pisarce ważne miejsce w literaturze kaszubskiej i ogólnonarodowej.

(ela)



Czëtanié z Knédzi proroka Jeremijasza

Bóg sóm ùstanowi pasturzów

Pón mówi: Biada pasturzóm, co prowadzą do zgubë i rozpłosziwają ówce mòjégò pastwischca. Dlôte to mówi Bóg Izraela, ò pasturzach, jaczi mają pasc mòj nóród: Wa rozpłoszëła mòje karno, pòroznëka je i jesta ni mia ò nie starë; a hewò Jô waju ùkòrzã za waje lëché ùczinczi.

Jô sóm pòzebierzã nêgã mòjêch ówce ze wszëtczich krajów, do jaczich mòj je wëgnónë. Sprowadzã je na jich pastwischce, a bądã sã młòdzëlë i mdze jich wiele. Ùstanowiã nad nima pasturzów, zëbë je paslë; i nie mdã sã ju wicy lãkalë ani bòjalë, i nie mdze trzeba szëkac niżódny z nich.

Hewò przindã dnie, czej Jô wzbùdzã Dawidowi różgã sprawiedlëwą. On mdze panówòł jakò król, rozëmno pòstãpijąc, ë mdze wëkònywòł prawò i sprawiedlëwosc na zemi. W jégò dniach Juda dostãpi zbawieniégò, a Izrael bądze mieszkoł w bezpiekù. A to tu bądze miono, jaczim gò mdã nazëwelë: Pón je naszą sprawiedlëwòtã.

To je słowò Bòżë.

Słówka

karno - stado, grupa
stara - dbałość
pòroznëkac - rozgonić
nêga - reszta
bezpiek - spokój, bezpieczeństwo

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 20 lipca, msze częściowo w języku kaszubskim będą w miejscowościach:
- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18;
- Pogórze Górne, ul. płk. Dąbka 328, godz. 7.30;

NASZE SPRAWY

■ Nowy sołtys

RESKOWO, gm. Chmielno. Na niedawnym zebraniu wiejskim w Reskowie wybrano nowego sołtysa tej miejscowości. Poprzedni sołtys, Dariusz Sikora, złożył rezygnację z pełnionej funkcji z powodu nawału obowiązków wynikających z prowadzenia działalności gospodarczej. Minimalna frekwencja konieczna dla wyboru nowego władcy wsi wynosiła 15 proc. O wyborze sołtysa zdecydowało ok. 28 proc. uprawnionych do głosowania. Z pojedynku między dwoma kandydatami, mężczyzną i kobietą, zwycięsko wyszła przedstawicielka płci pięknej, Renata Prusik. Pani Renata jest mieszkanką Reskowa i czwartą kobietą w gminie Chmielno, która obecnie piastuje stanowisko Sołtysa. (jaś)

■ Skrzyszewo do programu

ŻUKOWO. Burmistrz Żukowa wytypował wieś Skrzyszewo do Wojewódzkiego Programu Odnowy Wsi. - Początkowo burmistrz zaproponował do programu dwie wsie - Niestępowo i Skrzyszewo - mówi Wojciech Kankowski, przewodniczący Rady Miejskiej. - Ze względu na terminy wybrał ostatecznie jedną - Skrzyszewo. W szkoleniach uczestniczyli Anita Grzędzicka z Urzędu Gminy, Tomasz Serkowski i Beata Mądra. Powstał plan rozwoju wsi, który dzisiaj będzie poddany głosowaniu radnych. (J.S.)

■ Harcerze na dłużej

KOBYSEWO, gm. Przodkowo. Gdańska chorągiew Związku Harcerstwa Polskiego przez najbliższe siedem lat będzie mogła korzystać z budynku po byłej szkole w Kobysiewie. Tak wynika z uchwały podjętej na ostatniej sesji Rady Gminy Przodkowo. - Harcerze korzystając z budynku po szkole w Kobysiewie realizują szereg zadań i niejednokrotnie włączają w nie miejscową społeczność - powiedziała Alicja Szwaba, sekretarz gminy Przodkowo. - Organizowane jest tam m.in. ognisko muzyczne, warsztaty teatralno-muzyczne, jasełka słowno-muzyczne. Młodzież z gdańskiej chorągwi ZHP pomaga też w organizowaniu różnego rodzaju spotkań i akademii.

Jak podkreślają władze, gmina i sołectwo zyskują bardzo wiele z obecności w Kobysiewie harcerzy. W organizowanie przedsięwzięć często włączają się miejscowa młodzież. (W.D.)

■ Sprzedana kotłownia

KARTUZY. Gmina Kartuzy sprzedała działkę po byłej kotłowni przy ul. Przy Torach w Kartuzach. Teren ten ma powierzchnię 1538 m kw. Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego miasta, w miejscu tym mogą funkcjonować usługi nieuciążliwe z towarzyszącą zabudową mieszkaniową. (J.S.)

■ Rodzinny dom dziecka

STĘŻYCA. W Stężycy działać będzie od 1 września Placówka Rodzinna Promyk, pierwszy rodzinny dom dziecka w powiecie kartuskim. Promyk utworzony zostanie na bazie domu rodzinnego Renaty i Zbigniewa Gruchałów w Stężycy. - Placówka ma zapewnić całodobową opiekę i wychowanie dzieciom częściowo lub całkowicie pozbawionym opieki rodziców - wyjaśnia Gabriela Gołata, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach. - Jest to szansa wspólnego wychowania dla rodzin składających się z kilkorga dzieci. Placówka będzie finansowana w formie dotacji. Powiat kartuski otrzyma na bieżące funkcjonowanie Promyka dotację w wysokości 1300 zł na dziecko miesięcznie. We wrześniu do placówki trafi pięcioro rodzeństwa przebywających obecnie w Domu Dziecka w Kartuzach. - To rodzeństwo nie ma szansy na znalezienie rodziny zastępczej ani na adopcję, dlatego najlepszym rozwiązaniem jest rodzinny dom dziecka - stwierdziła Gabriela Gołata. (J.S.)

■ Kolejna organizacja od turystyki

WOJEWÓDZTWO. Po trzech latach oczekiwań powołano do życia Pomorską Regionalną Organizację Turystyczną w Gdańsku. Jednym z jej założycieli jest Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby - Lokalna Organizacja Turystyczna w Kartuzach. Pozostali członkowie założyciele to samorząd województwa pomorskiego, miasto Gdynia, powiat słupski i nowodworski, 3 lokalne organizacje turystyczne i stowarzyszenia gmin, Polska Izba Turystyki i Izba Przemysłowo-Handlowa, Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A., Agencja Rozwoju Pomorza S.A., trzy wyższe uczelnie oraz 8 innych podmiotów z branży turystycznej. - Cieszę się, że po latach oczekiwań mamy wreszcie Pomorską Regionalną Organizację Turystyczną - mówi Wojciech Okroj, prezes Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby. - Będzie ona służyć szerokiej promocji regionu. Jako Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby wyraziliśmy chęć wstąpienia do niej już w 1999 roku. Niepokojącym jest fakt, że w dziewięcioosobowym zarządzie tego stowarzyszenia znaleźli się wyłącznie reprezentanci Trójmiasta i jeden ze Słupska, a nie ma przedstawicieli z terenu. Honorowym prezesem stowarzyszenia został Jan Kozłowski. (J.S.)

Kartuzy. W ostatnim momencie

Przecierają szlak
w wojewódzkim programie

W dwa tygodnie po sesji Rady Miejskiej Kartuzach na wniosek burmistrza kolejny raz zebrali się radni.

Przyczyna tak pospiesznie zwołanej sesji leżała w uchwaleniu przystąpienia gminy do programu operacyjnego województwa pomorskiego „Odnowa wsi oraz zachowanie dziedzictwa kulturowego”. W programie tym jest już 168 sołectw z województwa pomorskiego, a termin składania wniosków kończy się 25 lipca.

- Przy okazji dofinansowania Truskawkobrania marszałek województwa pomorskiego wyraził chęć pomocy Brodnicy Górnej - informował burmistrz. - Ponieważ gminie zależałoby na kupnie profesjonalnej sceny do obsługi imprez masowych, zaproponowano nam udział w programie odnowy wsi.

W Pomorskiem zakończył się już cykl szkoleń liderów programu, dlatego w ramach wyjątku wybrani przez radnych liderzy - Ryszard Duszyński oraz wiceburmistrz Ryszard Mielewczuk - wezmą udział w trzydniowym szkoleniu w Poznaniu.

Koordinatorem programu wybrano Mirosławę Leh-



Przyczyną tak pospiesznie zwołanej sesji była sprawa uchwaleniu przystąpienia gminy do programu operacyjnego województwa pomorskiego „Odnowa wsi oraz zachowanie dziedzictwa kulturowego”. Wytypowano do niego Brodnicę Dolną i Górną. Zprawy Andrzej Borzestowski.

Fot. Artur Socha

man, kierownika Wydziału Kultury i Promocji Urzędu Gminy.

Przygotowany wstępnie plan rozwoju Brodnicy Górnej, z udziałem partnerskim sołectwa Brodnica Dolna, zakłada powołanie w budynku przedszkola Centrum Aktywizacji Zawodowej i Społecznej, powołanie przedszkola środowiskowego, istnienie punktu medycznego z

rehabilitacją osób niepełnosprawnych, zawiązanie „kaszubskiej biny”, czyli sceny, przygotowanie profesjonalnej sceny, odnowienie pomnika Bohaterów Ruchu Oporu na Złotej Górze, zainstalowanie chłodni przy kościele, powołanie na bazie istniejącej szkoły środowiskowej szkoły podstawowej, wykorzystanie starej szkoły na filię biblioteki, prowadze-

nie działalności kulturalno-oświatowej na rzecz środowiska lokalnego oraz modernizację instalacji wodno-kanalizacyjnej. To wszystko powinno się ziścić w latach 2003-2006.

Sołectwo może liczyć na dofinansowanie w kwocie 30 tysięcy złotych. Pozostałe zadania mieszkańcy Brodnicy będą realizować samodzielnie. (J.S.)

Gmina Kartuzy. Mniej zużywają, płacą więcej
Abonament za wodę

Gmina Kartuzy jako jedyna w powiecie kartuskim wprowadziła w tym roku abonament za korzystanie z wody z wodociągów miejskich i wiejskich. Wiele osób zaskoczonych jest wysokością rachunków.

Nowa, dwuczłonowa opłata za wodę obowiązuje w gminie Kartuzy od 1 kwietnia br. Składa się z abonamentu za wodomierze oraz opłaty z tytułu zużycia wody. Ponieważ odbiorcy wody z terenu wsi otrzymują faktury raz na kwartał, dopiero teraz posypały się pytania i pretensje od gospodarzy i mieszkańców z terenów wiejskich.

- Dlaczego mam płacić abonament? - pyta mieszkaniowiec Dzierżążna. - Stanowi on prawie połowę mojej opłaty. Do tej pory go nie było, a teraz jest, i w dodatku taki drogi. W „wodociągach mówią”, że ten abonament to za konserwację licznika, ale to nieprawda. Mam licznik od 1995 roku i nikt jeszcze u mnie nie był, by go sprawdzić.

Na fakturze pana Andrzeja widnieje 33 zł za pobraną wodę i 14 zł za abonament.

Mieszkanka Stanisława ma od niedawna licznik. Przez trzy miesiące zużyła 2 m sześć. wody - na kwotę

4,43 zł. Za to abonament kosztuje ją 12,52 zł. Razem płaci więcej, niż ryczałt do tej pory.

- Ustalenie i wprowadzenie opłat abonamentowych do taryf za wodę i ścieki wynika z ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z 2001 roku - wyjaśnia Andrzej Kwidziński, dyrektor Kartuskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Kartuzach. - Z kosztów eksploatacyjnych wyłączono koszty obsługi wodomierzy - ich wymiany, legalizacji, napraw, odczytów, prowadzenia kont odbiorców, fakturowań i ściągania należności. Są to tzw. koszty stałe i niezależne od poboru wody.

W ciągu 12 miesięcy od wprowadzenia nowego taryfikatora opłat muszą być popisane nowe umowy na dostawę wody. Trafiają one do mieszkańców gminy Kartuzy na przełomie września i października.

Pozostałe gminy w powiecie kartuskim na razie nie podejmują tematu wprowadzenia opłat abonamentowych do taryf za wodę i ścieki, choć w Stężycy i Somoni nie zaczynają powoli o tym myśleć. (J.S.)



W niektórych domostwach abonament za wodę przewyższa kwotę za jej zużycie.

Fot. Leszek Dawidowski

Opłaty abonamentowe

Średnica wodomierza w mm/opłata za miesiąc netto

- 15 - 3,90 zł plus VAT
- 20 - 4,68 zł plus VAT
- 25 - 5,46 zł plus VAT
- 30 - 7,01 zł plus VAT
- 35 - 7,40 zł plus VAT
- 40 - 10,50 zł plus VAT
- 50 - 14,38 zł plus VAT
- 80 - 33,78 zł plus VAT
- 100 - 49,30 zł plus VAT

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

WERNISAŻ - PIĄTEK 18 LIPCA

Moja Grecja

19.00
Kartuzy
Refektarz
wstęp wolny
Galeria Refektarz zaprasza na otwarcie wystawy malarstwa i rysunku Marii Skowrońskiej zatytułowanej „Moja Grecja”.



Fot. archiwum

Maria Skowrońska studiowała w latach 1966-1972 w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Gdańsku na Wydziale Malarstwa. Obecnie jest profesorem Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, gdzie prowadzi Pracownię Rysunku i Malarstwa dla Studentów I i II roku. W latach 1984-1988 pracowała nad cyklem obrazów i rysunków zatytułowanym Przemiany. Od 1988 roku powstawały kolejno cykle prac Cienie, Wnętrza oraz Balet, czyli katalog gestów oraz nieuchwytność procesów przemijania. Każdy z tych cykli składa się z serii rysunków, obrazów i prac przestrzennych. Pani Maria ma już na swoim koncie jedenaście wystaw indywidualnych, brała udział w ponad 80 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą m.in. w Berlinie, Tokio, Paryżu i Madrycie. Otrzymała 14 nagród i wyróżnień na wystawach krajowych i międzynarodowych. Ekspozycję będzie można oglądać do 17 sierpnia.

(u)

WYSTAWY STAŁE

O Chmielnie i okolicy

od poniedziałku do piątku w godz. od 9 do 19, w soboty od 9 do 15.
Chmielno
Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji



Fot. archiwum

wstęp wolny

■ wystawa malarstwa na szkłe Krystyny Malek
■ wystawa malarstwa włoskiego malarza Paolo Statuti
■ wystawa fotograficzna pt. Krajobrazy Gminy Chmielno, Jerzego Krzyżanowskiego
■ wystawa fotograficzna pt. Chmielno perelką Pomorza, Artura Sochy,
■ Izba Pamięci Juliusza Studnickiego.
Ponadto w ośrodku dostępny jest Punkt Informacji Turystycznej, w którym dostępne są mapy, foldery, informatory oraz pamiątki regionalne. Od poniedziałku do piątku w godzinach od 9 do 17 czynna jest Gminna Biblioteka Publiczna z czytelnią. Ponadto w budynku ośrodka zagrać można w tenisa stołowego (sprzęt dostępny na miejscu) oraz w warcaby.

(u)

BAW SIĘ

Półkolonie

Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach

od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 15

bezpłatne

Przyjmowane są zapisy na drugi turnus półkolonii - od 1 do 29 sierpnia. W półkoloniach mogą uczestniczyć uczniowie szkół podstawowych z gminy Kartuzy. Obecnie z wypoczynku korzysta 40 dzieci pod okiem

trzech instruktorów: Leszka Przewoskiego, Ewy Borkowskiej i Karoliny Markowskiej. Dla chętnych organizowane są wycieczki po Kartuzach i okolicy oraz gry i zabawy ruchowe.

(u)

KONCERT - NIEDZIELA 20 LIPCA

Muzyka organowa

19.00
Kartuzy
Kartuska kolegiata
wstęp wolny

Po wieczornej mszy świętej rozpocznie się drugi z cyklu XXI Kartuskich Letnich Koncertów Organowych. Wystąpi zespół Barock Tune z Krakowa w składzie: Łukasz Mikołaj Mateja (organy), Benedykt Matusik (trąbka), Wacław Mulak (trąbka) i Tomasz Sobaniec (kotły). Organizatorem koncertów jest Urząd Gminy Kartuzy.



Fot. archiwum

(u)

WIDOKÓWKI

Pamiętkowe pocztówki

sklep Nowator
Informacja Turystyczna
w Kartuzach
cena 9,50 zł

Nakładem drukarni Nowator Papier i Poligrafia w Kartuzach ukazała się kolekcja kolorowych widokówek ukazujących uroki największego wzniesienia na Kaszubach - Wieżę. Najwyższy punkt wznosi się na wysokość 328,6 m n.p.m. i 172 m nad lustro wody Jeziora Ostrzyckiego. Cała seria składa się z 13 pocztówek, na których przedstawiono dawną wieżę oraz rozpościerające się z jej szczytu widoki na całą okolicę. Pierwowzory pocztówek datuje się na lata 1898 - 1918. Napisy na każdej z kartek są w dwóch językach, w polskim i niemieckim.

(u)



Fot. archiwum

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

- Z okazji 1 rocznicy ślubu **Dorocie i Markowi Wentom** z Żukowa najlepsze życzenia zdrowia, szczęścia i spełnienia wspólnych marzeń ślą rodzice z Borcza oraz Ala, Kamil i Anita. Do życzeń dołączają się Tomek, Aneta i Krystian Brylowsky.



- Najlepsze życzonka, dużo zdrowia i słonka, humoru dobrego, życia bajecznego i wspólnych wrażeń przy spełnianiu marzeń.

Patrycjuszowi Lubakowi z Sitna z okazji 10 urodzin życzenia składają rodzice oraz brat Korneliusz.



- Pamiętaj! Życie - nie bajka, nie ustane ani różami ani kolcami, jakie jest i jakie będzie, w głównej mierze zależy od nas samych!

Z okazji niepowtarzalnych 18 urodzin **Marcinowi Kowalewskiemu** z Prokowa, wytrwałości i szczęścia życzy rodzinka.



- **Halina Kierznikiewicz** obchodzić będzie kolejne urodziny. Z tej okazji wszystkiego najlepszego, dużo zdrowia, szczęścia i pomysłowości oraz spełnienia wszystkich marzeń ślą syn Zbyszek i Anita.



- Każdego roku o zwykłej porze każdy Ci życzy co może i ja skorzystam z tej sposobności życzyć Ci szczęścia i pomysłowości. Z okazji 25 urodzin **Markowi Wencie** z Żukowa życzenia ślą rodzice i rodzeństwo z Borcza.



- **Emilii Schmidt** oraz **Marioli Frankowskiej** z Prokowskich Chrustów, które w wakacjach obchodzą 17 urodziny. Serdeczne życzenia, samych słonecznych dni, wiele radości, uśmiechów na twarzy, co dzień nowych przygód i wszystkiego co najlepsze życzą koleżanki Daria i Iwona.



- Z okazji Twojego święta jest ktoś kto pamięta i śle Ci życzenia, by spełniły się Twoje marzenia. Nie pozwól, by skrzywdził Cię los, choć życie jest trudne i pełne trosk. Najlepsze życzenia urodzinowe **Krystianowi Jelińskiemu** z Somonina przesyła Beata z dziadkami. Do życzeń dołączają się rodzina Tuszyńskich.



- Przyjmij z głębi serca płynące życzenia, by się spełniły najskrytsze marzenia, wiele w życiu zdrowia, szczęścia i radości, we wszystkie dni w życiu pomysłowości.

Z okazji 17 urodzin **Emilii Naczk** z Kożyczkowa - przyjaciel Karol.



- W takie piękne dni słoneczne, niech Ci szczęście płynie wiecznie, słodczy nigdy nie zgorzknienie, niech się zawsze dobrze dzieje. Kochanemu **Zbyszkowi Kierznikiewiczowi** z Żukowa z okazji 21 urodzin życzy Anita.



- Aby wszystkie fajne dni w złotym tempie upływały, by co dzień uśmiechał się do Ciebie świat cały. By nigdy nie było porannej pobudki, a wiatr wiał specjalny co rozwiewa wszelkie smutki. Z okazji 16 urodzin **Kamilowi Wencie** z Borcza życzenia składają rodzice i rodzeństwo.



- W tym dniu spełnienia marzeń, nawet tych najskrytszych oraz pogody ducha przez całe życie w dobrym zdrowiu z okazji urodzin **Bogusławowi i Przemysławowi Brzeskich** z Kiełpina życzenia przesyła najbliższa rodzina.



- Stojąc u progu dojrzałości w dniu 18 urodzin pamiętaj, że w życiu dwie podróże czekają na Ciebie: - jedna z duszy w wir świata - druga powrót w siebie. Z życzeniami wielu sukcesów i radosnych chwil w swoim dorosłym życiu wnukowi **Mateuszowi Jankowskiemu** składa babcia Ela.



- Kochanemu bratu i wujkowi **Danielowi Młyńskiemu** z Zależa z okazji urodzin moc gorących życzeń, zdrowia, życzliwości i ludzkiej przychylności, spotkania tej wymarzonej i wyśnionej życzy brat Roman z żoną Mariolą oraz dziećmi Krystianem i Darią.



- Przyjmij z głębi serca płynące życzenia, by się spełniły najskrytsze marzenia, wiele w życiu zdrowia, szczęścia i radości, we wszystkie dni w życiu pomysłowości. Najserdeczniejsze życzenia z okazji 25 urodzin **Żanecie Brylowskiej** z Borcza ślą rodzice z rodzeństwem.



- Mijają lata, mijają godziny życzymy Ci szczęścia na urodziny. Szczęścia dobrego, życia długiego, tego życzymy z serca całego. Z okazji urodzin kochanej żonie, mamie, teściowej i babci **Marii Woźniak** ze Szklanej życzenia składa cała rodzina.



- Za to że jesteś naszym słoneczkiem, niech czas Ci płynie tak jak w bajeczce. Za to że jesteś naszą ptaszyką, niech wszystkie dni Ci szczęśliwie płyną. Za to że jesteś gwiazdką na niebie, niech świat Cię kocha tak jak my Ciebie. **Kamili Rybakowskiej** z Miechucina z okazji 2 urodzin życzą rodzice.



- Żyj wesoło i lat dużo, smutki czoła niech nie chmurzą, wszelkie troski niechaj giną, chwile życia w szczęściu płyną. **Czesławowi Żywickiemu** z okazji imienin i 40 urodzin najserdeczniejsze życzenia składają żona Barbara i córki Natalia, Asia i Daria oraz teściowa Helena.

- Aby serduszek Twoje gorące było zawsze tak jak słońce, a uśmiech Twój radosny przypominał zapach wiosny. Niech w dzień i noc aniołek nad Tobą czuwa. W dniu 1 urodzin **Kamilkowi Blok** z Egiertowa życzenia przesyłają rodzice i rodzeństwo z dziadkami.



REKLAMA

EURODOM

PODŁOGI • DYWANY

właśnie takie, jak potrzebujesz!

TRWAŁE
CIEPŁE
STYLÓWE
MODNE
NATURALNE
PIĘKNE...

www.eurodom.com.pl
GDAŃSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71

Kartuzy. Zbierali pieniądze dla Przemka Graj, Cyganie...

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Cygańska muzyka porwała do zabawy uczestników sobotniego festynu charytatywnego, odbywającego się na brzegu Je-

Bogdan Trojanek w imieniu rady cygańskiej wręczył Andrzejowi Formeli złoty sygnet, symbolizujący wielką przyjaźń. Do tej pory otrzymało go jedynie dwóch Polaków. Fot. Urszula Kąkol



ziora Klasztorne Małego, z którego dochód przeznaczony był na rzecz chorego na białaczkę 17-letniego Przemysława Górnego z Kartuz. Udało się zebrać ponad 2700 złotych.

Festyn zorganizowała firma Longinex z Kiełpina, którą kierują bracia Andrzej i Henryk Formela. Okazją - oprócz celu charytatywnego - były piąta rocznica powstania firmy oraz 80 rocznica nadania Kartuzom praw miejskich.

Spotkanie rozpoczęło się występem kartuskiego zespołu regionalnego Słunóska. Po nich na scenę wkroczyli dwaj klaunowie - Ciacho i Dysia. Emocje wzrosły, gdy na scenę weszła legenda polskiej estrady - Janusz Laskowski oraz poetka i piosenkarka Renata Mulma.

Gwiazdą wieczoru był cygański zespół Bogdan Trojanek - Terne Roma. Wykonywane przez Cyganów melodyjne utwory wzbudziły krew w żyłach uczestników zabawy, wielu z nich porwały do tańca. Festyn zakończył się wspólnym

odśpiewaniem hymnu cygańskiego przez głównego organizatora Andrzeja Formelę, burmistrza Mięczyńska Gołuskiego i zespół Bogdan Trojanek - Terne Roma.

W przerwach między występami odbywały się konkursy z nagrodami.

Ponadto posmakować można było darmowej grochówki, kiełbasek. Chętni mogli popływać w strażackim pontonie, skorzystać z konnych przejażdżek, a maluchy z dmuchanego zamku i jazdy samochodzikami.

(u)



Janusz Laskowski zaśpiewał znane przeboje, m.in. „Żółty jesienny liść”, „Beata”, „Chłopcy, ok?” i „Kolorowe jarmarki”. Fot. Urszula Kąkol



Agnieszka i Aleksandra Węsiara z Chmielna otrzymały rower - nagrodę w konkursie „Dziennika Bałtyckiego”. Fot. Urszula Kąkol



Gwiazdą wieczoru był cygański zespół Bogdan Trojanek - Terne Roma. Fot. Urszula Kąkol



Andrzej Formela, znany z wielu akcji pomocy potrzebującym, do ostatnich minut imprezy czuwał nad dobrą organizacją festynu. Obok Aleksandra Maciborska - Pytko, prowadząca festyn. Fot. Urszula Kąkol

Na kartuskim Manhattanie

Festyn nie tylko budowlany

Pierwszy Festyn Budowlany, który odbył się w ubiegłą niedzielę przy Markecie Budowlanym Kropidlowski w Kartuzach, przyciągnął tłumy mieszkańców i turystów.

Impreza odbywała się z okazji drugiej rocznicy powstania marketu. Do uczestnictwa w niej zachęcały liczne atrakcje. Dzieci korzystały z dmuchanego zamku, wspinały się po specjalnie przygotowanej ścianie, malowały twarze. Nieco starsi, a szcze-

gólnie ci zainteresowani sprawami budowlanymi, mogli zrobić zakupy w czynnym tego dnia markecie. Była też możliwość zasięgnięcia opinii producentów materiałów budowlanych, którzy przygotowali stoiska ze swoimi produktami.

Wszyscy bawili się w rytm muzyki grupy Witek Band, a także zespołu Żuki, który był jedną z gwiazd festynu. Zespół raczył publiczność głównie kultowymi hitami Beatlesów. Najciśniej zrobiło się

pod sceną podczas występu Jerzego Kryszaka. To on był „magnesem” zachęcającym do uczestnictwa w festynie.

- Jeżeli możemy zrobić coś dla ludzi, to zaoferować im odrobinę dobrej zabawy, możliwość odpoczynku, a przy okazji promować firmę - powiedział Marek Kropidlowski, właściciel firmy Kropidlowski P.H., inicjator festynu. - Taki układ, myślę, że jest korzystny dla wszystkich. Porozumieliśmy się z firmą reklamową z Gdańska, która w dużej mierze zajęła się organizacją imprezy. Liczymy na to, że Festyn Budowlany stanie

się wydarzeniem cyklicznym, że zostanie na stałe wpisany do kalendarza kartuskich imprez.

Wielkim zainteresowaniem cieszyły się liczne konkursy, ich zwycięzcy mogli zdobyć cenne nagrody. Jedną z firm - sponsorów w konkursie na najciekawsze hasło reklamowe dla zwycięzcy ufundowała pobyt w luksusowym hotelu. Można było wygrać także lot balonem, który - mimo obaw o złe warunki atmosferyczne - wzniósł się nad Kartuzami ze zwycięzcą jednego z konkursów na pokładzie.

(W.D.)



Atrakcją dla dzieci była wspinaczka po specjalnie przygotowanej ścianie. Fot. Wojciech Dzwieka



Zespół Żuki raczył publiczność głównie kultowymi hitami Beatlesów. Fot. Artur Socha



W jednym z konkursów można było wygrać lot balonem. Fot. Artur Socha

Sulęczyno. Polsko niemiecka współpraca straży

Polak i Niemiec dwa bratanki

Samochód pożarniczy magirus oraz sprzęt ratownictwa pozyskała po bardzo niskiej cenie od zaprzyjaźnionej jednostki OSP w Ahrensburgu w Niemczech Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Sulęczynie.



Najbardziej zadowoleni z pozyskanego wozu strażackiego są strażacy z Kistowa.

Fot. Leszek Dawidowski

Pomimo że sprzęt był już używany, jego wartość to kilkaset tysięcy złotych. - Współpraca między naszymi jednostkami nawiązała się latem ubiegłego roku podczas jednej z plenerowych imprez, która odbyła się w Leśnym Dworze w Sulęczynie. - opowiada Andrzej Roda, komendant OSP w Sulęczynie. - Ralf Herman, członek OSP w Ahrensburgu, chciał zapoznać się, jak funkcjonuje nasza straż. Poznał mnie również z swym komendantem - Harrym Fahrendorff. Bardzo zależało mi na nawiązaniu stałej współpracy z niemieckimi strażakami, zwłaszcza teraz, kiedy nasz kraj wchodzi do Unii Europejskiej.

Już w pierwszych tygodniach znajomości druhowie z Niemiec sprezentowali sulęczyńskim strażakom kurtki i węże. W Dniu Strażaka ponownie zawitali do Sulęczyna, przywieźli ze sobą aparaty tlenowe warte 25 tys. zł. Ponadto sam komendant Harry Fahrendorff przeprowadził szkolenie sulęczyńskich strażaków z obsługi podarowanego sprzętu.

Wiosną tego roku strażacy z Niemiec zaproponowali komendantowi Andrzejowi Rodzie kupno, po bardzo niskiej cenie, używanego wozu strażackiego.

- Więc pojechaliśmy go zobaczyć - opowiada sulęczyński komendant. - Początkowo chcieli za niego 7 tys. euro, ale

udało się

nam obniżyć cenę do 5 tys. euro. Ponadto za tysiąc euro dodatkowo kupiliśmy wysokiej klasy sprzęt ratownictwa drogowego, a z zakładu oczyszczania miasta agregat prądotwórczy.

Sprzęt został kilka dni temu przywieziony do Sulęczyna, natomiast samochód trafił bezpośrednio do OSP w Kistowie. Zastąpi on wysłużonego żuka.

- Brakuje mi słów, by wyrazić wdzięczność jednostce z Niemiec za otrzymane podarunki - powiedział Andrzej Roda. - My ze swej strony możemy jedynie podziękować za pomoc. Mamy nadzieję na wieloletnią współpracę pomiędzy naszymi jednostkami. Mam też marzenie - aby ta współpraca zawiązała się nie tylko na szczeblu strażackim, ale również samorządowym.

- Cieszy nas, że możemy pomóc

naszym kolegom strażakom z Sulęczyna w uposażeniu ich w bazy w sprzęt - powiedział Harry Fahrendorff.

Trzy dni temu dzieci z Ahrensburga przyjechały w ramach wymiany na wakacje do powiatu starogardzkiego - na obóz. Przy okazji zostały zaproszone przez Andrzeja Rodę do Sulęczyna. Wspólnie z sulęczyńskimi dziećmi zwiedziły Trójmiasto. Być może za dwa lata młodzież z Sulęczyna pojedzie do Ahrensburga.

(dal)

10-LECIE FIRMY „LIS”

Zabawa w leśniczówce

Dziesięciolecie działalności produkcyjnej firmy Przetwórstwo Mięsne „Lis” świętowali w miniony weekend jej przyjaciele, pracownicy i współpracownicy. Uroczysta biesiada z tej okazji odbyła się w mirachowskiej leśniczówce.

Wśród nie lada gości znaleźli się Krzysztof Krawczyk z żoną, który specjalnie dla gości zaśpiewał kilka swoich najbardziej znanych przebojów, a także ks. prałat Henryk Jankowski.

- Biesiadą w Mirachowie chciałem przede wszystkim wyróżnić moich współpracowników, miejscowych hodowców, rolników, z którymi od wielu już lat współpracuję - powiedział Bronisław Lis, właściciel firmy Przetwórstwo Mięsne „Lis”.

Na biesiadzie w Mirachowie bawiło się około 1000 osób.

(W.D.)



Gościem biesiady był piosenkarz Krzysztof Krawczyk. Na zdjęciu z gospodarzem zabawy Bronisławem Lisem.

Fot. Artur Socha



Zaproszenia nie odmówił ks. prałat Henryk Jankowski (w środku).

Fot. Artur Socha



Czyżby burmistrz Kartuz - Mieczysław Gołuski - dopiero teraz uczył się zażywać tabaki?

Fot. Artur Socha



Zabawą zachwycone były starosta Janina Kwiecień (z lewej) i poseł Dorota Arciszewska-Mielewcyk. Panie podczas rozmowy z Zenonem Sochą.

Fot. Artur Socha

Kartuzy. Nowość na regionalnej półce W kręgu pomorskich legend

Nakładem drukarni Nowator Papier i Poligrafia w Kartuzach na rynku wydawniczym ukazała się nowa, interesująca książka „W kręgu legend krzyżackich”. Wyboru, tłumaczenia z języka niemieckiego i opracowania 86 legend dokonał Roman Apolinary Regliński z Kartuz.

Zbiór poprzedza krótki wstęp historyczny, stanowiący wprowadzenie do tematyki będącej ich treścią.

Przeważająca część publikacji zawiera odniesienia do znamiennych wydarzeń i postaci historycznych. Książka podzielona jest na cztery części noszące następujące tytuły: „Prusy w czasach po-

gańskich”, „Chryścianizacja Prus”, „Złote czasy w dziejach zakonu niemieckiego”, „Czasy upadku zakonu i państwa zakonnego w Prusach”.

Czytelnik znajdzie w niej m.in. legendy o pierwotnych mieszkańcach Prus, ich królu Waidewucie, najwyższym kapłanie Brutenie, a także o wielu stoczonych bitwach w imieniu nawracania pogan. Inne legendy informują o założeniu miast Torunia, Chełmna, Kwidzyna, Malborka i innych.

Książka jest bogato ilustrowana. Zawiera wielobarwną mapę zamków i ziem krzyżackich z 1910 r., oraz reprodukcję obrazu Jana Matejki „Bitwa pod Grunwaldem”.

(u)



SPECJALNIE DLA WAS

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**■ Chcesz wygrać
- zagraj**

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje Urszula Borkowska ze Słupska, odkurzacz - Sławomir Kamiński z Malborka, rower - Bogumił Jezierski z Łeby, grille - Jadwiga Rębała z Gdańska oraz Dariusz Downarowicz z Pruszcza Gd. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego.

go miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: Wymień dwa sporty wodne.



tel. (058) 686 13 13

**■ Weekend
w Jastrzębiej Górze**

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Podaj dwie nadmorskie miejscowości położone na Półwyspie Helskim.

Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.

**■ Nasz adres**

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

**■ Miesięcznik
dla prenumeratorów**

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kola-seum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



3% rabatu na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzy
tel. (058) 681-43-62

REKLAMA

„JANUS”
**MATERIAŁY
BUDOWLANE**
OD A DO Z
PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY
RATY
Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410
Miechucino, tel. 684 28 13

**STUDIO MEBLI
KUCHENNYCH**
NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE:
KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE,
BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE.
W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI.
SPRZET AGD DO ZABUDOWY KUCHNI.
Kartuzy, ul. Gdańska 19B (za Wartą)
ZAPRASZAMY PN.-PT. 9.00-17.00
SOB. 9.00-13.00
TEL. 684 08 14, 0501 582 487.

**WROŃSKI
SPOŁKA JAWNA**
**SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**
LESZNO K. KARTUZ, 83-307 Kiełpino, ul. Słoneczna 1, tel. (058) 681-12-05, tel. kom. 0607-151-303
KŁOBUCZYNO k. KOŚCIERZYNY, 83-315 Szymbark, tel. (058) 687-17-00, tel. kom. 0691-407-235

PROMOCJA!
przykładowe ceny wybranych materiałów - pozostałe sprawdź u nas (ceny brutto)

POROTHERM 25
3,40/szt.

CEMENT
300 zł/tona

**WAPNO
BUDOWLANE**
300 zł/tona

• budownictwo jednorodzinne • budownictwo mieszkaniowe
• podwykonawstwo developerskie • obiekty handlowo-usługowe
• obiekty specjalistyczne.

Zapraszamy codziennie od 6.00 do 18.00, soboty od 6.00 do 14.00.

Ogłaszaj się!
AUTO-MOTO
GRATKA
zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
TRAFFIC
DOM DACH
KOMINKI
WYKONAWSTWO
SPRZEDAŻ
TEL. 685 33 56
UL. GDAŃSKA 34

Euronit
Röben
KOMINKI
MARMUR GRANIT
PARAPETY POSADZKI ELEWACJE
WKŁADY KOMINKOWE
Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

GÓRSKI
PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWLANE

Sprzedaj beton
Beton dostarczamy własną gruszką wraz z pompą
Transport do 15 km gratis

Baza Produkcyjno-Transportowa, Leszno k/Kartuz, ul. Rzemieślnicza, tel. 681-40-66

MECHANIKA
DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KAROL DUNST

83-300 KARTUZY, ul. Wzg. Wolności 1
tel. 058/681-04-48,
0609-508-028
www.dunst.kartuzy.com.pl

**NAPRAWY BLACHARSKIE
I POWYPADKOWE**

ZE STRAZY

■ Spłonął bar

BORUCINO, gm. Kartuzy. Ponad dwudziestu strażaków przez dwie godziny walczyło w ubiegłym tygodniu z pożarem lokalu gastronomicznego.

- Do zdarzenia doszło około godz. 2.30 - mówi Edmund Kwidziński, komendant powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach. - W akcji ratowniczej brali udział druhowie z Brodnicy Górnej, Borucina oraz Kartuz. Wskutek pożaru całkowicie spaleni uległy wnętrze baru wraz z dachem, sprzęt gospodarstwa domowego - zamrażarka, dwie lodówki i meble oraz artykuły spożywcze. Wewnątrz palącego się obiektu znajdowały się dwie butle gazowe, które stwarzały duże zagrożenie wybuchu. Na szczęście, ratownikom udało się wynieść je z lokalu.

Strażakom udało się uratować mienie wartości 5 tys. zł. - Straty popożarowe, zdaniem właściciela lokalu, wyniosły około 40 tys. zł - powiedziała st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy kartuskiej policji. - Przyczyna powstania pożaru na razie nie jest znana. (dal)

■ Osy w natarciu

SIERAKOWICE. Druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach, usuwali gniazdo os. Owady zrobiły sobie gniazdo w pomieszczeniu gospodarczym i stwarzały zagrożenie mieszkańcom posesji. (dal)

Powiat. W trosce o bezpieczeństwo

Policja na wodzie

Jeziora kaszubskie od pierwszego lipca patrolują policyjne łodzie. W ten sposób funkcjonariusze strzegą bezpieczeństwa ludzi wypoczywających nad wodą.

- Komenda Powiatowa Policji w Kartuzach ma do dyspozycji dwie motorówki - mówi st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy KPP. - W sezonie letnim, kiedy na Kaszuby przyjeżdża wielu turystów, musimy zapewnić mieszkańcom i letnikom bezpieczny wypoczynek.

Jedna z policyjnych łodzi stacjonuje na jeziorach Kłodno, Reskowo i Białe w gminie Chmielno. Natomiast druga z motorówek, którą policja otrzymała trzy lata temu, pływa po wodach Jeziora Ostrzyckiego. Jeżeli zajdzie potrzeba, łodzie te mogą zostać przetransportowane na inne akweny w powiecie kartuskim.

- Takie działania są prowadzone na wodach przez policję



Porządku na wodzie strzegą m.in. sier. szt. Marcin Kuper i str. post. Dariusz Pakur.

Fot. Artur Socha

już od kilku lat i, jak wynika z naszych obserwacji, są bardzo potrzebne - dodaje Iwona Kuczyńska.

Wodni policjanci, oprócz zapewnienia bezpieczeństwa osobom znajdującym się nad wodą, kontrolują stan trzeźwości ludzi poruszających się na

sprzęcie wodnym oraz czuwają na przestrzeganiu przepisów związanych z ochroną przyrody. Policjanci strzegą porządku nie tylko na wodzie, ale również na terenach przybrzeżnych. Wspólnie ze strażą rybacką walczą z kłusownikami. (dal)

Gmina Kartuzy. Akcja „alkohol” Mandat za piwko

Funkcjonariusze z rewiru dzielnicowych w Kartuzach przeprowadzili na terenie gminy kontrolę miejsc sprzedaży alkoholu.

- Podczas akcji policjanci zatrzymali mieszkankę Mirachowa, sprzedawczynię w jednym ze sklepów ogólnospożywczych, która otworzyła klientowi piwo i pozwoliła na jego spożycie w miejscu

do tego niewyznaczonym - wyjaśnia st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy kartuskiej policji.

Ekspedientkę przewieziono do kartuskiej komendy, a po przesłuchaniu zwolniono do domu.

Policjanci wylegitymowali 12 osób, trzy z nich zostały pouczone. Ponadto sporządzono jeden wniosek o uka-

ranie i wypisano trzy mandaty karne, m.in. za spożywanie alkoholu w miejscach do tego niedozwolonych. Łącznie policjanci skontrolowali 18 placówek i miejsc zagrożonych.

Tego typu akcje policjanci będą przeprowadzać cyklicznie, we wszystkich gminach powiatu kartuskiego. (dal)

KRONIKA POLICYJNA

■ Poszukiwani listami gończymi

KARTUZY. Jedenastu funkcjonariuszy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach uczestniczyło w ubiegłym tygodniu w akcji pod kryptonimem „Poszukiwani”. Jak powiedziała Iwona Kuczyńska, oficer prasowy KPP w Kartuzach, celem działań było odnalezienie i doprowadzenie przed wymiar sprawiedliwości m.in. osób poszukiwanych listami gończymi. W wyniku działań funkcjonariuszy udało się zatrzymać jedną osobę poszukiwaną listem gończym oraz dwie poszukiwane. Zostały one doprowadzone do aresztu śledczego. (W.D.)

■ Zatrzymany na włamaniu

ŁAPALICE, gm. Kartuzy. Policjanci z Kartuz zatrzymali w miniony weekend na gorącym uczynku 27-letniego mieszkańca gminy Sominino, który próbował włamać się do kiosku ogólnospożywczego. Mężczyznę osadzono w Pomieszczeniu Osób Zatrzymanych KPP w Kartuzach. (dal)

■ Fiatem we fiata

MOKRE ŁĄKI, gm. Kartuzy. Na drodze polnej, podczas omijania, doszło w ubiegłą sobotę do zderzenia się dwóch fiatów 126 p. Kierowcą pierwszego z aut był 27-letni mieszkaniec gminy Stężyca, natomiast drugiego - mieszkanka gminy Kartuzy. Wskutek wypadku urazu kręgosłupa i ogólnych obrażeń doznały dwie pasażerki fiatów, które zostały przewiezione do kartuskiego szpitala. (dal)

■ Kierował po alkoholu

PEPOWO, gm. Żukowo. Policjanci z Żukowa zatrzymali w minioną sobotę 55-letniego mieszkańca gminy Żukowo, który - mając około 2,3 promila alkoholu w wydychanym powietrzu i nie posiadając uprawnień - zasiadł za kierownicą fiat 126 p. (dal)

■ Na gorącym uczynku

KARTUZY. Funkcjonariusze z ogniwa patrolowo-interwencyjnego Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach zatrzymali 16-letniego mieszkańca Wyczechowa, w gminie Sominino, który z gospodarstwa rolnego w Borcu (gm. Sominino) skradł rower wartości 500 zł. Poszkodowanym jest mieszkaniec Wyczechowa. (W.D.)

■ Potrafił dziecko

NIESTĘPOWO, gm. Żukowo. W Niestępowie kierowca jadący samochodem mercedes vito z Gdańska w kierunku Sulmina potrafił w ostatnim tygodniu pięcioletka. Chłopiec najprawdopodobniej wtargnął na jezdnię. W wyniku potrącenia dziecko doznało urazu głowy oraz ogólnych potłuczeń. (W.D.)

■ Włamanie do samochodu

WIEŻYCA, gm. Stężyca. Nieznany sprawca, po wyważeniu zamka w drzwiach mazdy, dostał się do jego wnętrza, skąd z bagażnika ukradł kanister z benzyną, skrzynkę z narzędziami oraz lampę oświetleniową. Poszkodowany obywatel Holandii wartość szkód oszacował na 2,3 tys. zł. (dal)

■ Ukradli sprzętarki

KIEŁPINO, gm. Kartuzy. Po wybiciu szyby w oknie nieznani sprawcy dostali się do wnętrza jednej z hydroforni. Ukradli z niej dwie sprzętarki. Wartość urządzeń oszacowano na 6 tys. zł, na szkodę mieszkańca Dzierżąna. (dal)

REKLAMA

Blachodachówka
17,59 netto/m²
od
Kartuzy
ul. Kościuszki 11
681-35-22, 608-729-703

REKLAMA

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog
Gabinet Stomatologiczny
KARTUZY ul. Gdańska 10
Tel.: 6840928; 603 223 116
Godziny otwarcia: Wtorek i Czwartek 16 - 20

Towarzystwo Ubezpieczeniowe
o ugruntowanej pozycji na rynku ubezpieczeniowym
nawiąże współpracę agentami obsługującymi ubezpieczenia rolne.
Gwarantujemy szeroki zakres oferty ubezpieczeniowej i bardzo dobre warunki współpracy.
Kontakt, tel. 344-13-37 lub pisemne oferty:
TUW „TUW”, 80-416 Gdańsk, ul. gen. J. Hallera 132.

QS kredyt
■ gotówkowy
■ samochodowy
■ hipoteczny
zapraszamy do naszych Agencji:
Kartuzy, ul. Św. Brunona 7 (obok Gazety Kartuskiej)
tel. (58) 681-16-53
Kościerzyna, ul. Świętojańska 3 (ABC - I piętro)
tel. (58) 686-25-64
infolinia: 0 801 888 750*

PANIE CIERPIĄCE
Z POWODU
NIETRZYMANIA MOCZU
ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE
BADANIA I KONSULTACJE
ORGANIZOWANE PRZEZ
ODDZIAŁ UROLOGICZNY SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO W WEJHEROWIE, UL. JAGALSKIEGO 12
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK
W AMBULATORIUM ODDZIAŁU UROLOGII
W GODZ. OD 13.00 DO 15.00
REJESTRACJA TELEFONICZNA
058/57 27 365
lub **0-58/57 27 454**

Tow. Gosp. „MEBLOPOL” Sp. z o.o. w Poznaniu
poszukuje w Kartuzach
lokalu o powierzchni 150-200 m²
z przeznaczeniem na nowo uruchamianą hurtownię materiałów do produkcji mebli i wyrobów z drewna.
WYMAGANIA:
• lokalizacja w obrębie miasta i okolicy
• możliwość swobodnego dojazdu samochodu ciężarowego i jego rozładunku
• zaplecze sanitarne
• ogrzewanie
• telefon
Zgłoszenia prosimy kierować na adres:
T.G. Meblopol Sp. z o.o.
60-214 Poznań
ul. Bogusławskiego 11
z dopiskiem na kopercie „LOKAL”

Atrakcyjne promocje

SAMOCCHODY CITROËN
Informacje w salonie

plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery

PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

SERCA DWA

♥ Jeżeli jesteś spokojna, a wewnątrz towarzyska, samotna a wewnątrz psotna, przynębiona a wewnątrz szalona, smutna a wewnątrz czuła, romantyczna a wewnątrz niepruderyjna, nie patrz na wiek, napisz list z foto do 43-latkę z M, odpowiedź, tolerancyjnego, szczerego, opiekuńczego i prawdomównego. Gdynianin.
sygn. 1137

♥ Samotna, wolna, niezależna, zadbana, bez nałogów, o dużej vitalności, wyszkt. średnie, 53 lata, 164 cm. Poznam pana wolnego, bez rażących nałogów, w wieku 50-60 lat. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1138

♥ Samotny wdowiec, 69 lat, 176 cm, bez nałogów i zobowiązań, z poczuciem humoru, domator, pracowity i opiekuńczy, katolik, spod znaku Lwa. Nie lubię kłamać i być okłamywanym. Wyszkt. średnie techniczne, lubię majsterkować, „złota ręczka” w domu. Poznam panią do 62 lat, zgrabną, zadbana, niekonfliktową, prowadzącą dobrą i zdrową kuchnię. Stanisław.
sygn. 1139

♥ 33-letni, 164 cm, szczupły, wyszkt. zawodowe. Zainteresowania: muzyka, sport, historia, lubię spacerować. Poznam panią w wieku 21-30 lat z okolic Gdyni, Sopotu, Gdańska. Cel matrymonialny.
sygn. 1140

♥ Mam 52 lata, 160 cm. Jestem spokojna lubię czystość i porządek, bez nałogów. Mieszkam od 4 lat w Gdyni u dzieci i od 4 lat jestem samotna. Poznam pana w wieku do 57 lat, może być wdowiec, emeryt, niezależny, z poczuciem humoru, lubiący spacer i rozrywkę. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 1141

♥ Adam, kawaler, 33 lata, 176 cm, wierzący, niepijący alkoholu, pracujący, bez zobowiązań, finansowo niezależny, z własnym M, wyszkt. zawodowe, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pannę w wieku 27-34 lat, wierzącą i praktykującą, wyszkt. minimum zawodowe, o wszechstronnych zainteresowaniach, może być z małym dzieckiem.
sygn. 1142

♥ Rozważ propozycję pana spod znaku Wagi. Pozwól wziąć się za rękę i poprowadzić poprzez zakręty i zawiłości losu. We dwoje zawsze jest łatwiej. Mam 33 lata i 176 cm. Czekam na tę właściwą, mile widzianą także panie lekko puszyste. Chwilowo jestem w ZK. Mirek - Waga.
sygn. 1143

♥ 30 lat - 3 lata wciąż sam. Chciałbym głęboko zajrzeć w twoje oczy i znaleźć w nich wzajemność uczucia, którym może właśnie ciebie chciałbym obdarzyć. Bądź wreszcie tę jedyną, na którą tak długo już czekam. Jeżeli ci nie przeszkadza, że obecnie znajduję się w ZK, napisz. Piotr z Gdańska.
sygn. 1144

♥ Wdowa na emeryturze, 66/164, atrakcyjna, zadbana, kulturalna, bez nałogów, domatorka, hobby - czytanie i muzyka. Szukam wdowca w wieku 65-70 lat, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, wysportowanego, bez nałogów, o podobnych walorach i zainteresowaniach, najlepiej ze Starogardu Gd. lub okolic. Tel. mile widziany.
sygn. 1145

♥ Mam 25 lat, 180 cm, 76 kg, szatyn, inteligentny, pracujący, z własnym M, poważnie myślący o życiu. Lubię żeglarsko, podróżować, teatr, kino, wypadki za miasto. Poznam panią w odpowiednim wieku, inteligentną, która pragnie być kochana. Dziecko nie stanowi przeszkody. Proszę o foto. Tel. przyspiesz kontakt.
sygn. 1146

♥ Wdowa, 58 lat, niezależna, wzrost i wyszkt. średnie, kulturalna, miła, koleżeńska, opiekuńcza, zdrowa, podobno zgrabna, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pana, wdowca, w miarę przystojnego, inteligentnego, o dobrym sercu, do lat 65, ok. 175 cm, z mieszkaniem.
sygn. 1147

♥ Jestem panną. Mam 28 lat i samotnie wychowuję 8-letniego syna. Jestem romantyczną, lubię muzykę i spacerować. Poznam mężczyznę do lat 35, katolika, uczciwego i prawdomównego, który wie co to szacunek dla drugiej osoby i - co najważniejsze - zaakceptuje mojego syna. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane.
sygn. 1148

♥ Jestem 22-letnią studentką z Gdyni, 170 cm. Spontaniczność, dobra zabawa, ale także duża wrażliwość i poczucie odpowiedzialności, to niektóre moje cechy. Jeżeli jesteś przystojnym studentem o podobnych cechach - napisz. Foto mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1149

♥ Jestem samotny i poszukuję dziewczyny, która nadałaby sens mojemu dalszemu życiu. Mam dopiero 51 lat. Mieszkam z fajną starszą mamą. Poznam fajną dziewczynę. Tel. kontaktowy (0-58) 623-41-97.
sygn. 1150

♥ Wdowa po 50, średniego wzrostu, szczupła, niekonfliktowa, bez nałogów, pozna pana w wieku 53-58 lat, wdowca lub kawalera, spokojnego, kulturalnego, bez nałogów i zobowiązań, niematerialistę. Nie szukam przygód ani sponsora, lecz prawdziwego przyjaciela na dalsze dni. Optymistka.
sygn. 1151

♥ Samotny rencista, Ryba, 52 lata, 176 cm, syn (26 lat). Wyrozumiały, zaradny, wesoły. Poznam pogodną panią, mieszkającą w Trójmieście lub okolicach. Tel. 0-694-626-010. Andrzej z Miastka.
sygn. 1152

♥ Wojciech, mam 29 lat, kawaler, 169 cm, pracuję w rodzinnej firmie. Jestem szczerzy, otwarty, wrażliwy. Szukam dziewczyny wolnej, szczerzej i wyrozumiałej, może być z dzieckiem, z Gdyni lub okolic.
sygn. 1153

♥ Kawaler, lat 35, szatyn, 180 cm, pozna panią do lat 45. Uwielbiam dobre filmy i długie spacerować.
sygn. 1154

♥ Wdowa (62/165/60), katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca (do 75 lat), katolika, bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta lub okolic. Gertruda.
sygn. 1155

♥ Jeżeli jesteś samotną osobą, możesz być z dzieckiem, i nie szukasz przygód a stałego związku, to napisz do 47-letniego kawalera, średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, będącego na rencie, mieszkającego na wsi.
sygn. 1156

♥ Wdowa, 64/66/70, pozna pana w wieku 65-75 lat, bez nałogów, z mieszkaniem. Pan może mieszkać poza miastem.
sygn. 1157

♥ Jeśli masz dość samotnych spacerów, wieczorów, a czujesz się samotna i myślisz poważnie o życiu, to napisz. Mam 24 lata, (168 cm) wzrostu ciemną kamać. Jestem spod znaku Bliźniąt, nieco nieśmiały ale z poczuciem humoru. Poznam dziewczynę w wieku 18-26 lat.
sygn. 1158

♥ „Potrzebą każdego jest, by ktoś nas rozumiał. Każdy chce być szanowany i ceniony za to, kim jest. Okazuj innym zrozumienie i oczekuj tego samego”. Wdowa po 50., pozna wolnego pana - wieku 54-58 l., o szlachetnym sercu, bez nałogów i zobowiązań. We dwoje różnie. Foto mile widziane. Okolice Łęborka.
sygn. 1159

♥ Wdowa, 64/166/70, bez nałogów, niezależna finansowo, pozna uczciwego pana do 75 lat, z własnym M, z Trójmiasta.
sygn. 1160

♥ Samotna wdowa, 56 lat, szczupła, pozna pana (wdowiec, kawaler) w wieku 54-57 lat, szczupłego, wysokiego, o dobrym sercu, prawdziwego przyjaciela, bez nałogów, najchętniej z okolic Kościerzyny i ościennych. Napiszesz - odpiszę. Foto mile widziane.
sygn. 1161

♥ 36-letnia, raczej wysoka, poważnie myśląca o życiu w duecie, poszukuje miłego pana.
sygn. 1162

♥ Jestem 50-letnim wdowcem, wyrozumiałym, miłym usposobieniem, własne M, bez żadnych zobowiązań. Poznam panią w odpowiednim wieku. Dziecko mile widziane. Pani może być Rosjanką.
sygn. 1163

♥ Kawaler, lat 28, 178 cm wzrostu, włosy ciemne, oczy piwne. Chciałbym poznać miłą, spokojną kobietę, nie szukającą przygód, dla której rzeczą najważniejszą jest miłość. Obecnie przebywam w ZK, który opuścić jeszcze w tym roku.
sygn. 1164

♥ Przystojny, szczupły, 170 cm wzrostu, 52 lata, pogodny, domator z własnym M, na rencie i pracujący, abstynent, bez zobowiązań. Pozna panią z Trójmiasta lub okolic, średniego wzrostu, lekko puszystą, niezależną finansowo, ok. 50 lat, która lubi spacerować nad morzem i zechce się mną zaopiekować. Telefon i zdjęcie mile widziane.
sygn. 1165

♥ Poznam ładną, szczupłą, uczciwą i spokojną panią. Mam 40 lat, jestem samotnym ojcem, stanu wolnego. Finansowo i mieszkaniowo niezależny. Nie szukam przygód, lecz wspólnego szczęścia. Podaj nr tel. i włącz foto. Odpowiem tylko na poważne listy.
sygn. 1166

♥ Kawaler z okolic Kartuz, 45/185/85, przystojny, ciemny, zadbany, bez nałogów, wyszkt. średnie, pracujący, domator, lubiący domowe prace remontowe. Pragnę poznać odpowiednią panią z Kartuz lub okolic.
sygn. 1167

♥ 40-letni Lew, 170/62, młody wygląd, przeciętny, tolerancyjny, opty-

mista. W trakcie rozvodu (15 lat separacji). Pragnę poznać panią - prawdziwego przyjaciela, która potrafi akceptować również wady drugiego człowieka. Jeżeli nie lubi pani pisać, to proszę o telefon (nr 506-364-601). Wygląd, status materialny, wiek nie ma tutaj znaczenia. Proszę o kontakt. Andrzej.
sygn. 1168

♥ Atrakcyjna wdowa, 60/162/65, zadbana, zgrabna, uczciwa, ale biedna, na rencie, bez nałogów, pozna wdowca, miłego, prawdomównego, szpakowatego, w miarę przystojnego, do lat 65, do 175 cm wzrostu, zmotoryzowanego. Proszę o poważne oferty. Zdjęcie i nr tel. przyspieszą kontakt.
sygn. 1169

♥ Wolna, niezależna finansowo i mieszkaniowo, kulturalna, miła, zgrabna, opiekuńcza, wyszkt. średnie, lat 56, lubiąca przyrodę, spacer, sport, muzykę itp. - pozna pana z okolic Gdyni, chętnie wdowca o podobnych zainteresowaniach, niepalącego i niezależnego, do 60 lat - w celu trwałej, kochanej, dożgonnej przyjaźni.
sygn. 1170

♥ Wdowa, lat 55, niezależna, bez zobowiązań, pozna pana, religijnego, domatora, bez nałogów, do 60 lat.
sygn. 1171

♥ Przystojny, kulturalny, elegancki 40-latek, wysoki brunet, wykształcony, miły, delikatny, pozna odpowiednią panią w celach towarzyskich.
sygn. 1172

♥ Zbigniew, 29 lat, 190 cm wzrostu, włosy ciemnoblonde, oczy zielone. Jestem trochę nieśmiały, domatorem, lubię dobrą muzykę, film i książki. Mój znak to Ryby. Napisz lub zadzwoń (0692-677-624), to dowiesz się tego, co chcesz. Zbyszek.
sygn. 1173

♥ Otwarta, uczuciowa, wykształcona 39-latką (164 cm), oczy niebieskie, szczerzy uśmiech, kobieca i zgrabna, kochająca sport, dobre jedzenie, podróż. Pozna mężczyznę wolnego, bez problemów finansowych, do lat 48. Proszę o podanie nr. telefonu.
sygn. 1174

♥ Wdowa, 55/161/60, dosyć ładna, wrażliwa, z własnym domem i samochodem. Poznam przyjaciela na dobre i złe, rozsądnego, o dobrym sercu, opiekuńczego, w miarę przystojnego i niezależnego. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1175

♥ Mam 20 lat, 170/60. Poznam chłopaka bez zobowiązań, katolika, niepalącego, uczciwego, odpowiedzialnego, opiekuńczego, niepijącego. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1176

♥ Chcę do kogoś przynależeć, chcę czuć się potrzebna, adorowana, chcę kochać i być kochana, chcę spełniać się, podróżować, mieć u swego boku intrygującego, wykształconego, przedsiębiorczego, niepalącego przystojniaka. A Ty? Znajdź mnie. Jestem interesującą, wartościową, czułą, zadbana, wysoką szatynką po 40. (172/60), z Gdańska.
sygn. 1177

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Sercu
dwa

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KOSCIERZYNA			
Przebieg tel. 686-31-97	Przebieg Jak stracił chłopaka w 10 dni	Włochy (b.o.) USA (15)	18 20 10 zł
CHARZYKOWY			
Kino Letnie ul. Turystyczna 38	Edi Znaki	Polska (15) USA (15)	22.15 pt. 22.15 niedz. 10 zł
SWORNEGACIE			
Kino Letnie ul. Jeziora	II-19 Edi	USA (15) Polska (15)	22.15 pt. 22.15 niedz. 10 zł
TCZEW			
Wisła ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	nieczynne		
STAROGARD GD			
Solidi al. Jana Pawła II tel. 562-21-03	Za szyby za wściekłość	USA (15)	16, 18, 20 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Hulk	USA (12)	10, 13, 16, 19, 22
Rykosza z Szanghaju	USA (12)	15.30, 18, 22.45
Sekretarka	USA (15)	14.15, 20, 22.30
Equilibrium	Anglia (15)	21.30 pt., sob.
Dog Soldiers	USA (15)	15.30, 19.15
Życie za życie	USA (15)	12.45, 17, 19.30, 22.15
Czas Apokalipsy: Powrót	USA (15)	10.20, 14.20, 20.45
Aniołki Charliego	USA (15)	12.20 pt., sob., 16.45, 19.10 pt. niedz., 12.10 sob.
Zawrotna szybkość		
Taxi 3	Francja (15)	10.30, 15.15, 17.15, 19.15
Za szyby za wściekłość	USA (15)	10.45, 13.15, 20.30
Statek miłości	USA (15)	12.30, 17.10 pt., sob., 10.10, 14.30, 21.30 niedz.
Telefon	USA (15)	10.40, 15, 19.45, 21.45
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	11, 14, 21.15
Polujnik na Manhattanie	USA (15)	18.30
Wpadka	USA (15)	10, 14.30 pt., sob., 12.30, 16.50 niedz.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.15, 12, 13.45

■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł, studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Equilibrium	Anglia (15)	21.45 sob., 16.15 niedz.
Hulk	USA (12)	11, 13.45, 16.30, 19.15, 22
Sekretarka	USA (15)	15.45, 18, 20.15 pt. - niedz., 22.30 pt., sob.
Rykosza z Szanghaju	USA (12)	11.45, 16.30, 21.15
Czas apokalipsy: Powrót	USA (15)	13, 17, 21
Taxi 3	Francja (15)	11, 17.30, 19.45
Życie za życie	USA (15)	13.15, 16.45, 21.45
Aniołki Charliego	USA (15)	12.15, 14.30, 19.30 pt. - niedz., 21.45 pt., niedz.
Zawrotna szybkość		
Statek miłości	USA (15)	15.30, 21.45
Telefon	USA (15)	11.30, 16, 17.45, 20
Za szyby za wściekłość	USA (15)	10.45, 18.30 pt. - niedz., 16.15 pt., sob.
Polujnik na Manhattanie	USA (15)	14.15, 18.45
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	13, 20.45
Pinokio	Włochy (b.o.)	10.30
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.15, 12, 14
W krainie bogów	Japonia (12)	13

■ normalny do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł
■ dzieci do lat 12 - 10 zł
■ studenci i uczniowie pon.-do godz. 17 - 12 zł
■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob., niedz. - 14 zł
■ seniorzy - 10 zł
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl, tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11.15 pt.-niedz., 13 pt.
Pinokio	Włochy (b.o.)	11.30, 13.45
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10.30, 12.15
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	11, 12.35, 14.30
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.45
Chicago	USA (15)	16.15, 20.45
Frida	USA (15)	14.45, 18.15, 22.45 pt., 18.15, 22.45 sob., 18.15 niedz.
Godziny	USA (15)	16, 20.30
Porozumiewaj z nią	Hiszpania (15)	15.45, 20
Moje wielkie gładkie wesela	USA (15)	22 pt., 14, 16 sob., niedz.
Amores Perros	Hiszpania (15)	19.15 pt., 20.15 sob., niedz.
W pogoni za Amy	USA (15)	17 pt., 18 sob., niedz.
Taxi 3	Francja (15)	12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz. 22.30 pt., sob.
Życie za życie	USA (15)	13, 15.30, 18, 20.30 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Elling	USA (15)	12.15, 14, 18
Joint Venture	USA (15)	12.30, 21.15
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	11.30, 17.30, 20.15 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Polujnik na Manhattanie	USA (15)	14.30, 16.45, 19 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Smak życia	Francja (15)	18.30 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Władza Pięści	USA (12)	14.15
Duże wieści		

■ Kinowe Lato Niskich Cen
■ pon. - pt. - 12 zł
■ sob.-niedz. - 15 zł
■ dzieci, seniorzy - 12 zł
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł

Policjanci uratowali kobietę i jej nienarodzone dziecko

Po torach rozpaczy

Dworzec w Chojnicach. 23-letnia dziewczyna w dziewiątym miesiącu ciąży wysiadła z pociągu. Właśnie przyjechała ze Starogardu Gdańskiego. Jest zagubiona i zdesperowana. „Bije” się z myślami. Idzie torami w kierunku Tucholi z postanowieniem:

rzucę się pod pociąg

W tym samym czasie w chojnickiej komendzie policji dobiega końca zmiana dyżurnego Marka Myszkę oraz jego pomocnika Henryka Zblewskiego. Jak dotąd, dzień był spokojny. Jest godz. 18.30. Dzwoni telefon. Henryk Zblewski podnosi słuchawkę....

- Idę torami i chcę się zabić - mówi kobiecy głos.

Policjanci zamarli.

- Ton głosu i sposób w jaki ta dziewczyna mówiła, świadczył o tym, że to nie jest wcale głupi żart - mówi Zblewski. - Zacząłem z nią rozmawiać, starając się jednocześnie dowiedzieć, gdzie chce popełnić samobójstwo i przede wszystkim - dlaczego?

- Powiedziała, że idzie torami - relacjonuje Henryk Zblewski. - Myślała, że gdzieś w stronę Czerska. Wyśleliśmy tam patrol.

W czasie, kiedy policjanci szukali kobiety, Henryk Zblewski starał się przekonać ją,

żeby zeszła z torów

W pewnej chwili usłyszał hałas. Był to odgłos zbliżającego się nieuchronnie pociągu...

- Hałas stawał się coraz głośniejszy. Za wszelką cenę starałem się skłonić ją, by zeszła z torów. Nagle rozmowa została przerwana - mówi Zblewski. - Wszyscy na dyżurce zamarliśmy. Zeszła z torów? Zadzwoń jeszcze raz? Chcieliśmy wierzyć, że tak.

Zadzwoń... Najwyraźniej kobieta nie chciała popełnić samobójstwa, po prostu

szukała pomocy

Podczas dalszej rozmowy pomocnik dyżurnego prosił kobietę, by wskazała na coś charakterystycznego w miejscu, w którym się znajduje, co

pozwoliłoby na zlokalizowanie jej.

- Pytałem, czy słońce świeci jej w plecy, czy w twarz, czy widzi coś charakterystycznego - opowiada Zblewski. - Podała numer słupka przy torach: 186/0.

W czasie, gdy Zblewski rozmawiał ze zdesperowaną dziewczyną, dyżurny Marek Myszkę zadzwonił do PKP. Jak powiedzieli kolejarze, taka numeracja słupków widnieje na trasie z Chojnic do Tucholi. Nie byli jednak w stanie powiedzieć, nieopodal jakiej stacji znajduje się taki właśnie numer.

- Pojechaliśmy do Pawłówek i biegliśmy torami - mówi Hanna Szukał, policjantka. - Doszliśmy jednak do wniosku, że jest tam za wysoka numeracja. Pojechaliśmy więc do Piastoszyna.

Przez cały czas, kiedy policjanci szukali mieszkanki Starogardu Gdańskiego, pomocnik dyżurnego prowadził z nią telefoniczne pertraktacje. Już nie chciała się zabić.

- Pytała tylko, gdzie jest ten radiowóz, tak jakby

czekała na nas

- mówi Zblewski.

Hanna Szukał, Marcin Urban i Waldemar Jagielski bezustannie szukali dziewczyny. Biegli torami z Piastoszyna do Silna.

- Cały czas wołaliśmy ją po imieniu - mówi Hanna Szukał. - Bałam się, że zmęczona położy się gdzieś, zaśnie i wyziebi organizm. Wtedy nie znaleźlibyśmy jej nigdy.

W odległości ok. 4 km od Piastoszyna, na zakręcie torów, spostrzegli idącą w ich kierunku kobietę. Była bardzo zmęczona. Potykała się co chwilę. Marcin Urban podbiegł do niej i wziął ją na ręce. Zaniósł do radiowozu, gdzie czekali na karetę z tucholskiego szpitala.

- Dziewczyna powiedziała tylko, że chciała się zabić z przyczyn osobistych - tłumaczy Sylwia Neubauer, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Chojnicach. - W domu zostawiła dwójkę dzieci w wieku 5 i 6 lat.

W Tucholi 23-lątka znalazła



Fot. Maria Sowisło

troskliwą opiekę

- Pacjentka nie chce rozgłosu - mówi Jarosław Katulski, dyrektor SP ZOZ w Tucholi. - Mogę tylko powiedzieć, że zarówno z nią, jak i z jej dzieckiem jest wszystko w porządku.

Policjanci uczestniczący w akcji bardzo długo dochodzili do siebie po tym zdarzeniu. Cieszyli się, że udało się im ocalić życie 23-latce i jej jeszcze nienarodzonemu dziecku. W przeciwnym razie dwójka maluchów, które kobieta zostawiła w domu, musiałaby żyć bez mamy.

- Miałam wrażenie, że ona jest bardzo zagubiona i chce coś ze sobą zrobić - mówi Hanna Szukał. - Znaleźliśmy ją w samą porę. (ms)

Gdzie po pomoc?

■ Centrum Profilaktyki i Terapii Uzależnień i Współzależnień Ośrodka Psychoterapii i Promocji Zdrowia „Promedica”, Chojnice ul. Kościarska w Centrum Medycznym, tel. 396 74 87

■ NZOZ „Opus” przy ul. Strzeleckiej (obok weterynarii), tel. 397 55 19, Chojnice

■ Ogólnopolskie Pogotowie Pomocy Ofiarom Przemocy w Rodzinie „Niebieska linia”, bezpłatna linia, tel. 0801 120 002, Chojnice

Prawdziwa matka

Zadziałał instykt

Rozmowa z **Lucyną Borzyszkowską**, psycholog z Ośrodka Psychoterapii i Promocji Zdrowia „Promedica” w Chojnicach

- Co mogło być przyczyną takiego zachowania mieszkanki Starogardu Gdańskiego? Kobiety w ciąży są przecież silne i zdają sobie sprawę, że są odpowiedzialne nie tylko za siebie, ale także za swoje nienarodzone dziecko.

- Rzeczywiście, kobiety w ciąży są silniejsze. Mają jakby dodatkową siłę i motywację do życia. Niestety, nie znam sytuacji rodzinnej tej pani, więc mogę tylko przypuszczać co spowodowało, że znalazła się na torach z zamiarem popełnienia samobójstwa. Moim zdaniem, było to świadome, desperackie wołanie o pomoc. Gdyby rzeczywiście chciała się zabić, nie zadzwoniłaby na policję. Świadome szukanie pomocy miało zapewnić jej i dziecku lepszą przyszłość. Uważam, że zadziałał w psychice tej pani instykt macierzyństwa. W grę może więc wchodzić zapewnienie jej i dziecku dachu nad głową, odzieży, żywności, czyli zaspokojenie wszystkich potrzeb niezbędnych do życia. Dowodem na to jest fakt, iż zdecydowała się na desperacki krok w dziewiątym miesiącu ciąży, a więc w miesiącu porodu. Została najprawdopodobniej pozostawiona sama sobie i tak sobie obmyśliła. Uratowała życie sobie i dziecku. Szkoda, że sama i tak późno.

- Czy nie można było zapobiec temu wcześniej?

- W takich sytuacjach rodzi się mnóstwo pytań, na które odpowiedź zna tylko ta pani. Co spowodowało desperacki krok? Można domyślać się, że sytuacja w rodzinie. Dlaczego o pomoc zwróciła się do policji, a nie swojej najbliższej rodziny? Czy próbowała poprosić o pomoc w jakimś ośrodku terapeutycznym? Pytania można zadawać w nieskończoność. Dla niej, tak zdesperowanej nie liczył się sposób uzyskania pomocy tylko efekt. Ponadto z pomocy psychologa nie korzystają kobiety w ciąży. Terapia, to wracanie w przeszłość, często bardzo bolesną. Dziecko, to nowe życie, nadzieje, więc kobieta myśli tylko o tym. W takich przypadkach terapia nie przyniosłaby zamierzonego efektu.

- Na tym przykładzie można więc przypuszczać, że w naszym kraju polityka prorodzinna nie spełnia podstawowych zadań?

- No właśnie. W dobie, w której wszyscy krzyczą, żeby nie zabijać nienarodzonych dzieci, dochodzi do sytuacji, że zdesperowana kobieta chce się zabić. W naszym kraju jest niewiele tzw. hosteli, gdzie kobieta może się schronić, przemyśleć swoje życie, ochłonąć i zastanowić się z pomocą psychologa: co robić dalej. Szkoda, że nikt nie wyciąga wniosków analizując takie sytuacje. Ponadto nasze prawo jest bezsilne w stosunku do chociażby ofiar przemocy w rodzinie.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Maria Sowisło

Zostali wyróżnieni

Janusz Gierszewski, komendant KPP w Chojnicach

- Naszym zadaniem jest ratowanie życia ludzkiego. Policjanci od samego początku wykazali się pełnym profesjonalizmem i dużym zaangażowaniem podczas wykonywania swoich obowiązków. Dowodem na to jest odpowiednie przyjęcie informacji, prawidłowo prowadzona rozmowa i wystanie służb w miejsce zdarzenia. Dlatego też policjanci, którzy uczestniczyli w tej akcji zostali wyróżnieni za właściwe wykonywanie obowiązków służbowych. Dzięki ich zaangażowaniu zostały uratowane dwa istnienia ludzkie: kobiety i jej jeszcze nienarodzonego dziecka.



Fot. M. Sowisło



Fot. M. Sowisło

Ciekawe znalezisko
Stare książki

Henryk Piask z Kartuz przyniósł do kartuskiej redakcji „Dziennika Bałtyckiego” skarby znalezione na strychu swojego domu: dwie prawie stuletnie publikacje. Jedną z nich to był numer „Gryfa” z 1912 r. - pisma dla spraw kaszubskich, wydawanego przez Aleksandra Majkowskiego, a druga - praca naukowa Władysława Kuszella, wydana we Lwowie w 1906 r. - „Kapitał i ziemia”.

Znaleziska to cenne i unikalne. Warte pokazania. Może i inni Czytelnicy „Dziennika” pójdą śladem pana Henryka, i również pochwalać się swoimi rodzinnymi odkryciami.

(ij)



Niecodziennymi znaleziskami postanowił się pochwalić Henryk Piask z Kartuz.

Fot. Iwona Joć

CIEKAWY

„Kulturalne” nagrody

KARTUZY. Co roku w gminie Kartuzy przyznawane są nagrody i wyróżnienia za osiągnięcia w dziedzinie artystycznej za upowszechnianie i ochronę kultury. Mogą je otrzymać osoby fizyczne, instytucje oraz inne organizacje. Kandydatów do nagrody zgłaszają Wydział Kultury, Sportu i Promocji Urzędu Gminy, stowarzyszenia i związki twórców, instytucje kultury oraz szkoły. Zgłoszonych kandydatów ocenia kapituła powołana przez burmistrza. On sam z zaproponowanego grona wybiera trzy nominacje. Kapituła wskazuje na laureata. Nagrodę stanowi gratyfikacja pieniężna w wysokości do trzykrotnego minimalnego wynagrodzenia. Za wyróżnienie dostaje się nagrody rzeczowe oraz dyplom. Wręczenie nagród za miniony rok odbywa się do 31 marca roku następnego, podczas podsumowania programu „Lokalne Partnerstwo”.

(J.S.)

ZAPOWIEDZ

Piknik

POŁĘCZYNO, gm. Somonino. Na łące sołtyś wsi Stanisława Mielewiczka odbędzie się 19 lipca, o godz. 17, impreza plenerowa „Piknik Połęczyński”. Będzie można m.in. obejrzeć występ artystyczny komika - Karola - i iluzjonisty Baro. Przygotowano też liczne konkursy i zabawy z publicznością. Wieczorem na scenie pojawią się zespoły muzyczne Qvo Vadis i Duet. Przed festywnym, o godz. 10, na Jeziorze Połęczyńskim odbędą się zawody wędkarskie. Wędkarze z kijem w ręku będą walczyć o puchar Mieczysława Flisikowskiego, wójta gminy Somonino. Organizatorem imprezy jest Gminny Ośrodek Kultury w Somonino.

(dal)

REKLAMA

OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Kartuzach (tel. 681-29-14) ogłasza, że

dnia 26.09.2003 r. o godz. 9.00 w kancelarii mieszczącej się pod adresem:
83-300 Kartuzy, ul. Przy Torach 1, pokój nr 1
ODBĘDZIE SIĘ DRUGA LICYTACJA nieruchomości rolnej zabudowanej kurnikiem z częścią mieszkalną

położonej:
SKRZESZEWO ŻUKOWSKIE
OBSZAR: 0.97.00 ha,

dla której Sąd Rejonowy w Kartuzach V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KW 11386.

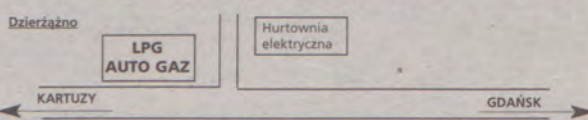
Suma oszacowania nieruchomości nr KW 11386 wynosi 250 620,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 167 080,00 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 25 062,00 zł w gotówce lub książeczce oszczędnościowej.

Komornik
25801430/A/918

AUTO NA GAZ

AUTORYZOWANY SERWIS LOVATO

MONTAŻ SERWIS
PRZEGLĄDY POGWARANCYJNE

ADRES: DZIERŻĄŻNO, UL. KARTUSKA 17
(TRASA KARTUZY-GDAŃSK)
TEL. 605 052 884
TANIO I SOLIDNIE

WAKACYJNA PROMOCJA CEN

CENY JUŻ OD:

GAŹNIK 1200 ZŁ

WTRYSK JEDNOPUNKTOWY 1400 ZŁ

WTRYSK WIELOPUNKTOWY 1750 ZŁ

KOLEKTORY PLASTIKOWE

25801432/A/906

Zarząd KS Żukowo

składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom oraz osobom prywatnym, wspierającym działanie klubu, których pomoc uświetniła uroczystości X-lecia Klubu Sportowego Żukowo.

Są to: **ERON TRANS, Bank Spółdzielczy w Żukowie, WEGA Żukowo, Polix Żukowo, RAFOL Żukowo, ABEKO Żukowo, A&B DROB Żukowo, ELAS POL Żukowo, MARBA Miszewko, GS Żukowo, TEKOSOM Żukowo, Cukiernia MARKIZA Żukowo, SWED-POLEXI, Urząd Gminy Żukowo, KOSTBET Miszewko, LAMIRS Małkowo, MINI SAM Małkowo, RYCH DROB Gliniec, ABRO Żukowo, Hurtownia Drobiu „Indyk” II Gdynia, Hurtownia AJLANT Żukowo, MAGLOF Gdynia, Reklamy Pontus Żukowo, DANMAR Szybark, AUTO HANDEL BLUHM oraz Stanisław Sypion, Bogusław Galiński, Tadeusz Pupacz, Józef Płotka, Dariusz Szabucki, Marian Kława, Guler Malik.**

25801435/A/906

PRACA

ZATRUDNIĘ

AGENTÓW celnych: Gdynia, Gdańsk - agencja celna@transunion.com.pl

Sekretarkę

z przygotowaniem marketingowym zatrudni firma INK. Oferty prosimy składać na adres: INK Sp. z o.o. Zakład Produkcji Kuszyn Rybak 83-406 Wąglikowice, tel. (058) 686-34-26, 12443153/A/905

KIEROWCĘ kat. B, C, E do lat 40. Tel. 058/552-80-58

KONSULTANTKI Oriflame. Dodatkowe zarobki. Prezenty gratis. 58-830-98

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje firma Avon, 6 upominków od firmy, 058/687-32-13, 0501/291-163

KONSULTANTÓW Oriflame od 16 lat, promocja wpisowego, tel. (058) 622-23-66, (0608) 336-529

OPIEKUNKA do 3-letniego chłopca 2 dni w tygodniu, z okolic Kartuz, niepaląca, Dzierżążno 058/694-27-81

SPAWACZY ślusarzy, krawcowe, 058/685-84-36, 0602-366-314

SPRZEDAWCZYNIĘ okularów przeciwsłonecznych z Kościerzyny, 0692-478-054

EXPRESS Reklamowy „Kaszuby” zatrudni przedstawicieli handlowych. Mile widziany własny samochód i doświadczenie w pozyskiwaniu reklam wizualnych i prasowych. Miesięczne wynagrodzenie plus prowizja. Tel. 0501-343-941

BIUROWĄ pracę: doświadczenie, komputer, KPIR, faktury, programy księgowo, 0501/987-324, 681-24-90

MEŁODYCH na stałe, sezon zatrudni hurtownia art. przemysłowych i chemicznych, 058/664-07-97

PAN do prowadzenia ogrodu, z doświadczeniem, dwa razy w tygodniu, tel. Sitno, koło Żukowa 058/694-36-11

PRACA w domu 0693/200-547, 0507/954-164

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW lub brygadę do prac dociepleniowych, 502-069-437, 502-069-439

UCZNIÓW do przyuczenia w zawodzie tapicer, 058/685-84-36, 0602-366-314

SZUKAM PRACY

ELEKTRYK technik, SEP do 1 kV, prawo jazdy, 24 lata, nie tylko w zawodzie, 0504/247-950, 058/687-30-22

ELEKTRYK technik, SEP do 1 kV, prawo jazdy, 24 lata, nie tylko w zawodzie, 0504/247-950, 687-30-22

INFORMATYK, technik - szuka pracy, 0504-444-119

MAGAZYNIER, doświadczenie w handlu, po wojsku, 25 lat, samochód, komputer, 0601-161-752

SPRZEDAWCA z doświadczeniem poszukuje pracy, tel. 0601-481-979, 0692-419-510

37-LETNIA uczciwa, zaopiekuje się domem u osoby niepalącej, z zamieszkaniem, wyżywieniem i pensją, 058/685-12-46

BIUROWĄ pracę: doświadczenie, komputer, KPIR, faktury, programy księgowo, 0501/987-324, 681-24-90

DYSPOZYCYJNA, znajomość kasy fiskalnej, ks. zdrowia, min. sanitarne, 0609/701-658

MEŁODY, uczeń poszukuje pracy na sezon, 058/681-04-78, prosić Darka

POSPRZĄTAM mieszkanie, umyję okna niedrogo, 058/681-21-81

PRZEPISYWANIE prac kontrolnych, dypl. i inne teksty, wydruk, skanowanie, 0501/987-324, 681-24-90

WYKONAM wszystko z kamienia, baseny, chodniki, ogrodzenia, murki, grille, 0694-364-684

WYKONAM z kamienia łupanego murki, oczka wodne, ogrodzenia, chodniki 0604-856-142

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, uczciwa, doświadczona, 058/685-13-85

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 80 1995 r., srebrny metalik, 2000, benzyna, 15000zł, 058/684-95-04

BMW 324D, 86 r., 4 drzwi, czarny, EL, AF, SP, S, H, atrakcyjny wygląd, 8000 zł, 0603/922-494

BMW 324 D, 86 r., czarny, 4 drzwi, dodatki, atrakcyjny wygląd, 8000 zł, 0603/922-494

FIAT 126 EL, 1996/97 zielony, stan bdb., dokumentacja, 3300 zł, 0503-605-584

FIAT 126p, 90 r., biały, przegląd-1 04 r., 1200 zł, Kościerzyna 0603/954-170

FIAT Palio Weekend 1.2 75 KM, 00 r., nowy przegląd, opony, amortyzatory, salonowy, AA, CZ, I, WS, zamiana, 0503/507-107, 340-95-32

FIAT Punto, D, 2002 rok, 624-20-09

FORD Escort kombi, 1.8, D, 92 r., stan techn. db, welur, pełna dokumentacja, 12 200 zł, 686-61-76

HYUNDAI Excel 1.5, 91 r., granatowy, AA, AF, CZ, KT, inne, zadbane, 9800 zł, 058/686-56-53

MERCEDES 207, 81 r., przedłużony, podwyższony, po kap. remoncie, 7300 zł, 0695/58-48-15

OPEL Omega combi, 91r., poj. 2.0, boedowy, ABS, CZ, WS, welurowa tapicerka, H, cena 8 000 zł, tel. 0696/480-775 lub 052/39627-20

PEUGEOT 305 sedan, 1.3, 85r., kość słoniowa, stan bardzo dobry cena do uzgodnienia, tel. 052/397-61-92

POLONEZ, stan idealny, nowa instal. gazowa, 686-27-80

POLONEZ Atu 1.6, 1997, bezwypadkowy, (0603) 111-531

POLONEZ Truck, gaz, 2600 zł, 92 r., wys. budy 160 cm, dt. 250 cm, 0600/180-102

SKODA Octavia 1.6, 1999, salonowa, bezwypadkowa, (0603) 111-531

TATRA 815 SL, 1989 r., 18000 zł, stan dobry, 0602-253-383

VW Golf III 1.9 TD pięćdrzwiowy, srebrny metalik, bezwypadkowy, 1995 r., autoalarm, hak, immobiliser, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, radiomagnetofoon, 058/684-32-92, 0601-160-439

VW Vento 1.8 1993, 14.700-, 0601/63-52-45

ALUFELGI 14, Forda, stan bardzo dobry, oryginal, 058/684-22-61

CZĘŚCI do Deta, cheder do kombajnu Bizon, 058/684-27-87

CZĘŚCI do Fiata 126p, VW Polo, VW Derby, 80 r., 1.1, 0605/482-506

PRZYZEPA skrzyniowa Zastaw, D-616, 1994 r., 7000 zł, stan dobry, 0602-253-383

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

SKRZYNIĘ biegów do VW Passat, 1.6 D, 1987 r., 400 zł, 0503-851-591 Kolonia

KUPIĘ

AUDI, Daewoo, Fiat, Golf lub inny, także uszkodzony lub do remontu, 0503/507-107, 340-95-32

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava, Seicento, Sierra lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/631-049

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/631-049

ŻUK skrzyniowy, tel. 0605-340-668

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, całe, płacimy gotówką. 0609-618-215, 0504-225-138

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AI Auto okazynie. **Gotówka** 554-44-00

AI **Gotówka** skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

ABSOLUTNIE Atrakcyjne Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy 058/552-75-22, 0601/651-672

TRANSPORT 2- 10 t, 0502/595-680

GARAŻE ocynkowane, wiaty, raty (1200) transport, montaż 0-58 778-14-22 0/600-22-12-13, 0-18 334-03-55

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROSZEWO k/Swarożyna, 45 km od Gdańska, idylliczny dom, blisko las i jezioro, 165 mkw, podpiwniczony, 1 piętro, działka 0.3 ha, garaż z wiatą 058/536-77-66

BORÓWNO Wielkie, ośrodek wczasowy sprzedam, 058/588-25-81

CHARZYKOWY, działka letniskowo-mieszkalna o pow. 700 m kw., tel. 052/398-91-61, 052/334-13-04

CHMIELNO działkę budowlaną uzbrojoną, ładne położenie, 0600-713-699

CHOJNICE, dom o pow. 110 m kw., z działką 1000 m kw., tel. 052/397-21-66, 397-25-93, 397-06-35

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe w centrum miasta, pow. 94 m kw., 2 pokoje, kuchnia, łazienka, garaż, tel. 052/397-70-44

CZERSK, M-4, 60 m kw., parter, tel. 0506/653-156, 052/398-40-67

CZERSK, M-4, parter, 47,20 m kw., blok murowy z piwnicą, bez balkonu, tania, pilnie, tel. 052/398-91-60 po 20.00

CZYCKOWY, dom z ogrodem i garażami, tel. 0603/659-556

DEBÓGÓRY k. Kościerzyny, działki budowlane nad jeziorem pow. od 1.000-4.000 m kw- jedna z oczkiem wodnym tania (058) 686-23-07

GOSTOMEK, domek letniskowy w stanie surowym, (058) 687-48-38

GRABOWO Kościerskie działka budowlana 30 arów, cena do uzgodnienia, 058/687-01-49

GRODZIEC k. Prabut, 2-pok. (52), bud. gosp., piwnica, działka ogrodnicza, bardzo niski czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-28 po 16.00

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza, różne, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, dogodny dojazd, las, cisza, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

KALISZ Kaszubski, działka budowlana, 4900 m kw., 10 zł/ m kw., 058/68-80-880

KARTUZY, działki budowlane 813 i 917 m kw, tel. 058/684-33-02

KARTUZY, mieszkanie 2 pokojowe, sprzedam lub zamienię na 2 kawalerki, 058/681-20-94

KARTUZY, os. Wybickiego IV piętro, M-2, 0692-672-115

KARTUZY działkę budowlaną 813 i 917 m kw., 058/684-33-02

KARTUZY mieszkanie trzypokojowe, os. Wybickiego, 058/681-32-86, po godz. 21

KOLBUDY, dom piętrowy (200), 7 pokoi, 2 łazienki, piwnica, działka (650), (058) 671-80-46

KOŚCIERZYNA, dom do zamieszkania, 680-02-84

KOŚCIERZYNA, działka bud. 4700 m kw., (058) 687-48-38

KOŚCIERZYNA- sprzedam działkę budowlaną 659 m kw., Tysiąclecia II, 058/686-28-34, 0605/46-35-52

KOŚCIERZYNA centrum, sprzedam mieszkanie 76 m, nowe, 058/301-79-13

KWIDZYN mieszkanie, ok. 95 m kw, 90 000 zł. Tel. 055/645-04-14, 0506-36-23-98

KWIDZYN mieszkanie 60,7 m kw, pilnie, Tel. 055/279-00-60

ŁĘBORK mieszkanie 39 m kw na działalność gospodarczą parter 0-59 8624-703 0/602-536-148

LNISKA działka budowlana 4780 m kw., woda, prąd, ładne położenie, 058/684-93-06, 0691-033-438

LUBAWA sprzedam lub odnajmę kawalerkę 25 m kw (058) 687-72-15

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MIECHUCINO 1200 m kw., uzbrojona, w centrum wioski, przy ulicy Kartuskiej, tel. 058/684-28-91

NIESIOŁOWICE koło Węsiar, działkę rekreacyjną 819 m kw., blisko las, jeziora, 058/681-37-98

NIESTĘPOWO, działki budowlane od 1200 do 2500 m kw., 25 zł/m kw., 0691-797-132

NIESTĘPOWO działki budowlane od 1200 m kw do 2500 m kw., 25 zł/m kw., 0691-797-132

PĘPOWO gm. Żukowo - od 750 do 1500 m kw., 28 zł/m kw., 058/684-28-91

RÓŻYNA, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł m kw., tel. 0600/034-131

SIERAKOWICE, dział

DZIAŁKĘ budowlaną 400 m kw. z domkiem murywanym 30 m kw. sprzedam lub zamienię na mieszkanie ZGM-owskie, tel. 052/397-36-36

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

KASZUBY, dom letni nad jeziorem, 99 000 zł, 680-02-84

KASZUBY, działka bud. 780 m kw., 30 zł/m kw., 0505/079-430

KASZUBY- działka bud. 913 m kw. z domkiem do letniego wypoczynku, las, widok na jezioro, 0605/351-273

STAW pod zarybinie wraz z działką 1 ha, w pobliżu jeziora, 0600-933-087

KUPIĘ

JUNAKA może być do remontu 0506/063-222

KARTUZY, kawalerkę na Osiedlu Wybickiego, 058/681-18-62, 0771-33-27

KARTUZY mieszkanie dwu-, trzy-pokojowe, 058/681-42-64 po 17, 0601-254-334

KARTUZY mieszkanie trzypokojowe, 0600-636-333, 0601-636-333

BUDOWLANA lub rolna, ew. nieużytki lub inna ziemia, także pod KRUS, 0503/507-107, 340-95-32

DOM w Chojnicach kupię, tel. 0692/141-500

DZIAŁKĘ budowlaną w pobliżu jezior raduńskich, projekt pozwolenie, zalane fundamenty, 0504-848-910

INNE

BOLSZEWO- odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

BORKOWO dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

GDĄŃSK Przymorze kawalerka, 300 m od morza, jasna kuchnia oddam w najem 0501/511-936, 058/560-97-23

GDYNIA M-2, 058/530-21-59

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY centrum, tanio, lokal o powierzchni 150 m kw. na działalność gospodarczą odnajmę, tel. 603-92-32-94

KARTUZY M-3 zamienię na domek na wsi, może być do małego remontu, 058/681-00-06

KARTUZY nowe mieszkanie trzypokojowe, 60 m kw., parter do wynajęcia, (możliwość prowadzenia działalności), tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KARTUZY odnajmę M-3 długoterminowo, z garażem lub bez – 058/681-25-79

KARTUZY odnajmę mieszkanie 2 pokoje, kuchnia, łazienka – parter domu. 058/681-00-27 po 20

KARTUZY poszukuję kawalerki lub mieszkania dwupokojowego, 0502-684-853

KOŚCIERZYNA, mam do wynajęcia pomieszczenie 32 m kw., na biuro, gabinet, 058/686-44-22

KOŚCIERZYNA, okolice, poszukuję mieszkania do wynajęcia, 680-00-40

KOŚCIERZYNA- wydzierżawię garaż, ul. Świętopełka, 686-39-23

KOŚCIERZYNA centrum I piętro nowy lokal do wynajęcia 120 m kw, 0609/578-240 0605/497-399

KOŚCIERZYNA centrum wynajmę lokal na działalność 30 m kw, 058/686-22-70, 0605/497-399

KOŚCIERZYNA wydzierżawię ziemię, 058/686-90-71

KOŚCIERZYNA wynajmę lokal 30 m kw na sklep, biuro (możliwość zamieszkania) 686-33-66

LIPUSZ, mam do wynajęcia pół domu, tel. 0602/157-109

LUBAŃ sprzedam lub wynajmę kawalerkę, 25 m kw., 0609/12-13-40

REDA, komfortowe, umeblowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SIERAKOWICE mieszkanie dwupokojowe, 57 m kw., wysoki standard, od września odnajmę, 058/684-68-85, 0601-997-611

SIERAKOWICE posiadam mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

SOMONINO mieszkanie 40 m kw., od września odnajmę, 058/684-37-69, 0501-851-873

SOMONINO posiadam mieszkanie do wynajęcia, 0607-638-946

DO wynajęcia lokal handlowo-biuro w centrum Chojnic, pow. 62 m kw., tel. 052/397-85-64 (wieczorem)

GARAŻ murowany wydzierżawię, 686-27-80

GOSPODARSTWO rybne lub małe jezioro w odległości do 100 km od Gdańska kupię, wiadomość 058/344-15-61

MAM do wynajęcia powierzchnię handlową 110 m kw., wraz z pomieszczeniami magazynowymi i socjalnymi, tel. 052/398-91-61, 052/334-13-04

POSIADAM mieszkanie do wynajęcia w ścisłym centrum Chojnic (rynek), na cele biurowe lub do zamieszkania, ogrzewanie gazowe, tel. 0606/374-906

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby- Golubie, (058) 341-95-32, (0608) 106-822

DOM

SPRZEDAM

BIURKO ciemne, dwie duże szuflady, 3 małe szafka z półką, 058/681-03-17

CHŁODZIARKA Polar typ CP140, używana, stan bdb, Kartuzy 0692/29-43-04

DREWNO opałowe iglaste, 50 zł/m 3, tel. 058/681-15-93

ETERNIT niskofalisty, nowy, 13 zł/szt.- do uzgodnienia, 687-37-68

GRZEJNIKI zeberkowe, żeliwne, bojler elektryczny, Kartuzy 681-21-08

HUŚTAWKĘ pokojową, zieloną, po jednym dziecku, składaną, cena do uzgodnienia, 058/681-15-31 Kartuzy

KOMPLET wypoczynkowy, kanapa, 2 fotele, 2 pufy, ława, stan dobry, tel. 0606/643-481

KOMPLET wypoczynkowy kanapa, 2 fotele, 2 pufy, cena 500 zł, Kartuzy 681-20-05, 0692-941-340

KUCHNIA gazowa czteropalnikowa z piekarnikiem, sprawną, z reduktorem, 120 zł, lodówka dwudrzwiowa, wysokość 150 cm, sprawna, stan bdb, 150 zł, 0601-181-934

LAMPY halogenowa 500 W., nowa, 50 zł, 0605-340-668

ŁÓŻKA sypialniane niemieckie, koloru grafitowego i białego, 2 szt., z pełnym wyposażeniem, tel. 052/397-09-71

MEBLE kuchenne tanio, fotele, oddam różne rzeczy, 058/624-20-09

MEBLOŚCIANKA czteroczęściowa, 3,20m, komplet wypoczynkowy, meblościankę młodzieżową białą-siwą, 058/681-46-13 po 16

ODTWARZACZ DVD, nowy, 350 zł, Kartuzy 058/681-34-33, 0605-220-638

ODTWARZACZ DVD Sony, nowy, nieużywany, gwarancja, 058/681-44-59 do godz. 10 lub po 16

PIEC kaflowy w ramie 40x60x100, stan bdb, 200 zł, Kolonia, 0503-851-591

PIEC z boilerem „Unikal”, palnik olejowy, zbiornik na olej 2000 l, tel. 0693-418-082

PRALKA automatyczna Laumatt+AEG, 100 zł, 0691/507-898

ROGÓWKA z możliwością spania, 686-53-47, 0507/840-698

SATELITA bez abonamentu, cały komplet od 490 zł, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, 0601-181-934

SEGMENT młodzieżowy i kanapę jednoosobową, fotel rozkładany, biurko, 058/681-02-50

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058 68-25-138

SOFA 3 plus 2, fotel finka, ciemna zieleń, stan bardzo dobry, 058/684-25-18

STEMPLE budowlane różnej długości, 1 zł/m b., 058/694-25-17

SZAFY ubraniowa z lustrem i wersalkę w dobrym stanie, cena do uzgodnienia, tel. 686-54-91

ZAMRAŻARKĘ 4-szufladową, bardzo dobry stan i rozeń, 0607-540-296

ZAMRAŻARKĘ czteroszufladową, w bardzo dobrym stanie, 300 zł, 058/681-43-59 po godz. 17

ZESTAW satelitarny cyfrowy, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, cały komplet od 490 zł, na domki letniskowe i jednorodzinne, 0601-181-934

KUPIĘ

DEKODER Cyfry + Pioniera lub innej firmy, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tunery, 0507-33-22-33

KUPIĘ kegi 0602/432-168

INNE

CZYSZCZENIA! Najtaniej! 344-07-08!

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BERLIN- Hannover, mikrobus, 058/344-55-54

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bez zabiegów!

GINEKOLOG, pełne zakres, 0694/663-844

GINEKOLOG, Zabiegi, 0501/324-298

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. 058/663-74-74

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

FOKSTERIER szorstkowłosy, rodowód, książeczka zdrowia, 200 zł, 058/681-00-69

KLACZ 2,5-letnią sprzedam, ujeżdżona, łagodna, koń pociągowy oraz klacz srokacz 1,5 roku, masy wielkopolskiej, pod siodło, tel. 0604/731-935

KROWA 4 lata – sprzedam, 058/684-36-74

KROWA 4 razy wycielona, sprzedam, 686-71-03

KURKI odchowane, Kiełpino ul. Długa 41, 058/684-24-04

KURY niesioi sprzedam, Kozyńskowo 058/684-24-88, 684-21-06

OWCZARKI niemieckie porodowowe sprzedam, zaszczepione, odrobaczone, 3-miesięczne, tel. 052/334-87-37, 0691/815-213

PROSIKI sprzedam, 058/684-13-69

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

ROŚLINY

RÓŻNE

SADZONKI orzecha laskowego sprzedam, 0692/073-270

TRUSKAWKI sadzonki kwalifikowane, różnych odmian, (doniczkowe, gruntowe). Cena od 30 gr/szt. Serkowsy, Dzierżążno koło Kartuz, 058/681-34-88, 0692-906-919

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

BIZON Z050-56, 80 r., przyczepa samobieżająca T-010, brona talerzowa 2,1 szer., 058/687-33-36

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokołowy, plug podorywkowy pięcioskołowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

CYKLOP, rozrzutnik obornika dwuosowy, plug ruski, prasę do słomy kostkową, 058/686-25-69, 0603/486-987

DŹWIG Polan 16 t, ZK 161 nr 4704, 1982 r., 9000 zł, bez dozoru, 0602-253-383

KOMBAJN Bizon 1985 r., MTZ 82, 1984 r., Ursus 914, rozrzutnik obornika, plug 0692-139-023

KOMBAJN MF 2,5 m, prasa, opryskiwacz, glebosz, dmuchawa, glebofrezarka, kultywator, plug, wał, 058/684-11-10

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

NACZEPĘ do słomy, ścinacz zielonek Orkan, plug trzyskołowy – sprzedam, 058/684-27-87

PIŁA tarczowa, stołowa mała, 350 zł, 0605-340-668

PRASA Z 224/1, 1989 r., Bizon Z056, 1989 r., przyczepa wywrotka na balonówkach, 058/684-32-92, 0601-160-439

PRZYCZEPY samobieżająca T 072, stan bardzo dobry – sprzedam, 058/684-25-00

SPRĘŻARKĘ dwutokową typu Wan, nową, sprzedam, tel. 0506-909-170

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ADAPTACJE remonty biur lokali. Profesjonalnie, kompleksowo, terminowo, tanio. Sufity modułowe, suche zabudowy oraz inne remontowe, tel/ fax 692-89-91, 0501/017-831

BLACHODACHÓWKA 13,99 cena netto/m kw., alucynk, przy ułożeniu pokrycia. Kartuzy, Kościuszki 11, 681-35-22, 608-729-703

BUDOWLANE, remonty, ciesielstwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

CERTYFIKATY dla przewoźników drogowych, 058/520-18-00

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerek, 501-739-343

DEKARSTWO, montaż okien, spawanie, itp., 0601-964-418

DETEKTYW! 058/300-09-81, 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 058/300-09-82, 0602/474-973

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KOWALSTWO artystyczne- ogrodzenia, 058/686-50-03, 0505/306-422

KREDYT 058/691-43-05, 10.00- 14.00

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukieników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

LODÓWKI
zamrażarki
naprawa
gwarancja
24 miesiące

ład, trasa: Żukowo- Kartuzy- Sierakowice, dojazd bezpłatny tel 681-68-68

MALOWANIE paznokci, różne wzory, miła atmosfera i porady, tel. 0608/149-032

NADZÓR budowlany, kosztorysowanie, tel. 686-39-23

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), zwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golica 058/681-62-16, 0605-314-873

SZKOLENIA operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ładowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węży betoniarne, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie podłożowe, BHP. Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

ZESPÓŁ 0601/808-883

INNE

SPRZEDAM

BLACHY cukiernicze 40x60, 0601/436-308

BUDA dla psa, 150 zł, duża, ocieplana, 058/694-35-24

CZARNOZIEM i torf sprzedam 0602-848-606

CZARNOZIEM sprzedam, Dębogóry 0608/577-680

GARAŻ składany ocieplany o pow. 36 m kw., wys. 2,5 m, 4500 zł, tel. 052/398-93-80 po 18.00

HYDROFOR V-200- 500 zł, pompa samoczynna SK5b, 900 zł, gwarancja, nieużywane, Gdańsk 522-36-29

KURS j. angielskiego dla średniozaawansowanych + kasety wideo CEAC, 0691/653-053

MASZYNA do obszycia wykładzin dywanów Miniket 2 stan bdb po przeglądzie w serwisie 0608/577-680

OBIEKTYW Minolta 28 mm, obiektyw Minolta 200 M 80 – 200 z filtrami, 058/681-46-13 po 16

PIEC CO do domu jednorodzinnego, nowy, niedrogi, tel. 052/398-33-19

POJEMNIKI do mięsa lub wędlin, 0601/436-308

SIATKI ogrodzeniowe, ogrodzenia, 058/687-88-45, 0602/73-50-06

SILNIK elektryczny 0,25 KW, wysokoobrotowy, 100 zł, 0605-340-668

SILNIK elektryczny 10 kW, 1460 obr., 650 zł, tel. 052/398-93-80 po 18.00

SUKNIA ślubna 2-częściowa, rozm. 38/40, z salonu + dodatki, 0692/241-481

SUKNIA ślubna rozm. 36/38, krótki rękaw, 150 zł, Żuromino 0506/265-615

SUKNIĘ ślubną, śnieżnobiałą, atlasową, w bdb stanie, rozmiar 38, długi rękaw, podpinany tren, 058/681-40-83, 0692-031-813

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

Dziesiąty w turnieju

Łukasz Konkel w Piotrkowie Trybunalskim zajął dziesiąte miejsce.
Fot. Artur Socha

KARTUZY. Łukasz Konkel reprezentujący GKS Cartusia w Kartuzach brał udział w turnieju Poland Open w Piotrkowie Trybunalskim. W wadze 60 kg zajął dziesiąte miejsce. Ogółem w tej kategorii startowało 19 zapaśników.

- W bardzo ładnym stylu Łukasz wygrał z Puchalskim z Legii Warszawa - powiedział Andrzej Pryczkowski, trener kartuskich zapaśników. - Natomiast drugą walkę, którą stoczył z reprezentantem Rosji przegrał. Łukasz był dobrze przygotowany, liczyliśmy że znajdzie się w czołówce, lecz niestety pechowe losowanie ustawiło grę dla niego niekorzystną. Również pozostali zapaśnicy pomimo wakacji na zapominają o sporcie. 18 młodych sportowców powróciło niedawno z obozu treningowego z Chmielna. Od 1 sierpnia w Gimnazjum nr 1 w Kartuzach przebywać będzie 34-osobowa grupa kadry Polski LZS. Warto też dodać, że Dawid Papina reprezentujący barwy Cartusii został powołany do kadry narodowej kadetów. Po raz pierwszy weźmie udział w obozie treningowym w Świeradowie. Zaś Seweryn Szreder w najbliższą niedzielę wyjeżdża na obóz do Zakopanego by wziąć udział w ostatnich przygotowaniach do mistrzostw świata, które odbędą się w Turcji pod koniec sierpnia. (u)

Piłkarski turniej

SULĘCZYNO. Na stadionie piłkarskim w Sulęczyźnie odbył się drugi turniej szóstek piłkarskich. W rywalizacji wzięło udział 10 drużyn, które rywalizowały ze sobą w dwóch grupach - każdy z każdym. Z grupy A do grupy play off awansowały drużyny BI Kartuzy i Robotexu. Z grupy B do rozgrywek pucharowych awansowały zespoły Pelikana Parchowo i Kręgu Sulęcyno. W pierwszym finale drużyna BI pokonała ubiegłorocznych zwycięzców Pelikana 2:1, a w drugim spotkaniu Krąg zdecydowanie pokonał Robotex 4:0. W małym finale wynikami 3:2 drużyna Robotex pokonała Pelikana. Natomiast w dużym Krąg wygrał z drużyną BI 3:0 po trzech bramkach strzelonych przez zwycięzcę klasyfikacji najlepszego strzelca Andrzeja Krefty. Na koniec zawodów puchary i dyplomy najlepszym zespołom wręczył Jan Kulas, wójt gminy Sulęcyno oraz Jan Gruchała, kierownik zespołu Szupii Sulęcyno. Były też nagrody dla najlepszego strzelca Andrzeja Krefty i bramkarza Kamila Krygiera, który przepuścił najmniej bramek. (dal)

Wyniki

1. Krąg Sulęcyno
2. BI Kartuzy
3. Robotex Sulęcyno/Gdańsk
4. Pelikan Parchowo

Zabawa rodzinna

ŻUKOWO. 27 lipca już po raz jedenasty na żukowskim stadionie odbędzie się rodzinny turniej piłki nożnej. Impreza ta jest okazją do spotkania całych rodzin. Ich członkowie zjeżdżają się na ten dzień z całej Polski. Ubiegłoroczną dziesiątą jubileuszową edycję wygrała Rodzina Pytków z Dzierżą, Kobieliowie z Skrzyszewa, Niestępowo i Żukowa, Hazowie z Niestępowo i Gdańska, Miotkowie z Glinca, Kartuz i Mirachowa, Lademanowie z Banina i Gdańska Osowy, Kosuchowie z Kartuz i Leszna, Wołyńcowie z Kolbud, Rzepkowie z Borkowa, Gdańska i Przodkowa, Wróblowie z Gdańska, Jażdżewscy z Borowa i Żukowa, Wrońscy z Żukowa, Kąkolowie z Kczewa, Rybakowscy z Leżna, Gańscy z Potuł gm. Stężyca, Lejkowscy z Kolbud i Wydrowscy z Żukowa. Wszyscy wspaniale się bawili. Organizator, Urząd Gminy Żukowo, serdecznie zaprasza do udziału w tegorocznych zawodach wszystkie rodziny. Dla czołowych zespołów przygotowano puchary, natomiast wszystkie drużyny otrzymają pamiątkowe dyplomy, przewidziano również liczne nagrody indywidualne. Szczegółowych informacji udziela Henryk Miotk, tel. 685-84-14 lub 0 506 341 585. (gda)

Żukowo. Piłka nożna

Walka seniorów

Na

stadionie w Żukowie odbyły się eliminacje do mistrzostw gminy Żukowo w piłce nożnej „6” seniorów. W turnieju udział wzięły aż 22 drużyny z terenu gminy Żukowo, co jest absolutnym rekordem. Do finału, który odbędzie się 20 lipca, o godz. 11, również na żukowskim stadionie awansowały następujące zespoły: Goka I Skrzyszewa, Rych-Drob Glinca, Adi I Żukowo, Gabi Niestępowo, Adi II Żukowo oraz Dżamba Żukowo jako drużyna z drugiego miejsca z najlepszym współczynnikiem punktowym. Pozostałe drużyny będą walczyć o miejsca od 7 do 20. Czas gry wynosił dwa razy po dziesięć minut. Wszystkie mecze prowadzili sędziowie Pomorskiego Związku Piłki Nożnej. W turnieju brały także udział drużyny 66 Banino oraz Lamirs Małkowo jednak z powodów regulaminowych nie zostały sklasyfikowane.

Wybijającymi się piłkarzami eliminacji byli Tomasz Broner z drużyny Goka I Skrzyszewa oraz Jarosław Jurczak z Rych - Drobu Glinca.

- Liczba zgłoszonych drużyn mówi sama za siebie - powiedział po turnieju Hen-

Paweł Wendt z Marcopolu Chwaszczyno dzielnie walczył o każdą piłkę.
Fot. Marta Miotk

ryk Miotk, szef żukowskiego sportu. - Uważam, że poziom piłki nożnej w naszej gminie z roku na rok wzrasta. Kto będzie mistrzem trudno powiedzieć. Z grona drużyn, które zagrają w najbliższą niedzielę w finale każda może nim zostać. Korzystając z okazji chciałbym podziękować wszystkim drużynom za udział w imprezie. (gda)

Wyniki w poszczególnych grupach

grupa A				
1. Goka I Skrzyszewa	6	7:0		
2. Bazuny Żukowo	3	3:2		
3. KS Pepowo II	0	0:8		
grupa B				
1. Rych-Drob Glinca	7	2:0		
2. Marcopol Chwaszczyno	4	3:2		
3. KS Oldboys II Żukowo	4	2:1		
4. Sporting Leżno	1	2:5		
grupa C				
1. Adi I Żukowo	6	8:1		
2. 1912 Borkowo	6	2:1		
3. KS Oldboys I Żukowo	6	3:4		
4. KS Sulmin	0	1:8		
grupa D				
1. Gabi Niestępowo	8	5:1		
2. Dżamba Żukowo	8	3:0		
3. KS Rutki	6	3:3		
4. KS Pepowo I	3	1:2		
5. Vigo II	2	0:6		
grupa E				
1. Adi II Żukowo	7	3:1		
2. Vigo I Tuchom	6	5:2		
3. Victoria-Ziomy Glinca	3	3:6		
4. Goka II Skrzyszewa	1	2:4		

Ostrzyce. Ogólnopolska olimpiada młodzieży
Biegi, triathlon i rowery

W Ostrzycach cały ubiegły tydzień minął pod znakiem zawodów sportowych rozgrywanych w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży.

Od poniedziałku do piątku młodzi zawodnicy uczestniczyli w biegach na orientację oraz w biegach płaskich. W sobotę w okolicach pensjonatu U Stolema można było śledzić zmagania triathlonistów. Zawodniczki i zawodnicy z roczników 1986 i 1987 mieli do pokonania 600-metrowy dystans pływacki wytyczony w Jeziorze Ostrzyckim, 16,3 km trasy kolarskiej oraz 3 km biegu. W imprezie wzięło udział 27 dziewcząt i 62 chłopców, którzy do Ostrzyc przyjechali z całej Polski. Ponieważ w dniach poprzedzających rywalizację triathlonistów pogoda bardziej przypominała wietrzną i deszczową jesień niż lato,

woda w której przyszło pływać dziewczętom i chłopcom była dość zimna. W czasie kolejnych dwóch konkurencji okazało się, że zarówno dystans kolarski, jak i trasa biegu wymagają od młodych sportowców żelaznej kondycji. Na odcinku, który należało pokonać na rowerze znalazło się sporo niewinnie wyglądających, lecz męczących gór, zaś ostatnia część triathlonu prowadziła po terenie, który służy zazwyczaj zmaganiom kolarzy górskich.

Właśnie „górale” rozpoczęli swój trening zaraz po zakończeniu triathlonu. Olimpiada w kolarstwie górskim, która odbyła się następnego dnia, w niedzielę, miała rangę mistrzostw Polski oraz eliminacji do mistrzostw Europy. Młodzi zawodnicy z 39 klubów z całego kraju ścigali się na pełnej stromiznie trasie, śliskiej od

Trasa wyścigu kolarzy górskich była bardzo wymagająca.
Fot. Janusz Świątkowski

padającego w nocy deszczu. Dziewczeta miały do pokonania dystans 13,5 km, zaś chłopcy prawie 20 km. Wia-

(jaś)

REKLAMA

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatuw Dzienniku
w każdy wtorek

Konkurs Gaspolu

Lista osób, które wygrały w konkursie GASPOLU w czerwcu:
1. Nagroda główna:
- Maciej Graczyński, Kartuzy, ul. Sienkiewicza 7
2. Bezpłatna wymiana butli 11 kg:
- Krystyna Kamińska, Kartuzy, os. Wypokiego 2/12
- Roman Lejk, Borzeniewo 201
- Krystyna Piłka, Kartuzy, Podgórze 1 c
- Teresa Adamczyk, Zakory 97
- Teresa Polka, Kaxie
- Magorzata Mede, Kartuzy, Kolosowski 121

Imię i nazwisko _____
adres _____
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych
podpis _____

GAZOWNICTWO
LAPALICEGAZ
na telefon

Tel. 685-44-44

W sprzedaży również
GAZY TECHNICZNE

Zadzwoń i zamów - My dowieziemy